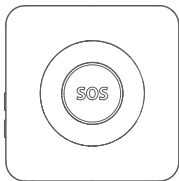


DENVER[®]
denver-electronics.com



ASA-30
Indoor Siren

ENG

Features

The ASA-30 can be used either as an additional siren connected to your alarm system or as an independent siren connected to a remote control and/or wireless detectors.

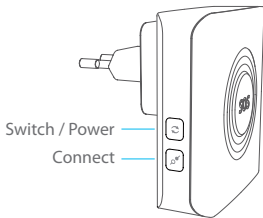
- Wireless connection for an easy installation
- Radio-frequency security of the accessories: more than one million of codes combinations
- Simplified connection to accessories
- Can be connected to all of Denver accessories
- Built-in 4.2V / 600mAh lithium batteries: 8-hour battery life in standby mode

Box Content

1 x ASA-30

1 x User Manual

Layout



General information

The ASA-30 is powered by its built-in AC 110-220V plug. Several ASA-30 can be installed throughout your home and connected to your alarm system. When the alarm of your system is triggered, the ASA-30 rings out and its LEDs switch on.

The ASA-30 can also be used as a standalone siren and can be connected to wireless sensors and/or to a remote control.

Power on / off

Power on

The siren is powered off as per default settings. Plug the siren to a 110-220V socket and you hear a beep: the siren is on. You can also turn the siren on by long pressing (6 seconds) the Power button on the siren.

Enter Setup Mode / Power off

Enter Setup Mode by pressing the Power button once. Press again the Power button for 6 seconds to turn the siren off.

Siren and light indications

When arming the system

The siren beeps once, the LED lights blink once and switch on.

When disarming the system

The siren beeps twice, the LED lights blink twice and turn off.

When armed / disarmed in Mute Mode from the control panel

The siren does not beep, the LED lights do not blink.

Use as an additional siren

If the siren is used as an additional siren, it must be registered to your alarm's control panel. If the alarm is triggered, the ASA-30 will ring out and its LED lights will fast flash.

Register the ASA-30 in the control panel

Press the Connect button on the siren. The LED lights up: the siren is now in Connection Mode.

Press the "SOS" or "Arm" button on the control panel of your alarm system. You hear one beep: the siren has been registered in the control panel successfully (if you hear 3 beeps, the siren has already been connected). Press the Connect button again on the siren to exit the Connection Mode.

Note

Do not trigger any alarm with a sensor when registering the siren in the control panel.

Test

Press the "Arm" button on the control panel. Both the built-in siren of the control panel and the ASA-30 beep: the connection is successful. If not, the connection has failed, try registering the siren again.

Use as a standalone alarm system

Before using the ASA-30 as a standalone alarm system, it must be connected to a remote control or an accessory (e.g. motion detector, door / window contact).

When the system is armed, if a sensor is triggered, the siren will ring out and the LED lights will fast flash.

Connect a remote control

Press the Connect button on the siren. The LED lights up: the siren is now in Connection Mode.

Press any button on the remote control.

You hear one beep: the remote control has been connected to the siren successfully (if you hear 3 beeps, the remote control has already been connected).

Connect a wireless sensor

Press the Connect button on the siren. The LED lights up: the siren is now in Connection Mode.

Trigger the sensor (e.g. walk in front of the sensor if you want to connect a motion detector)

You hear one beep: the accessory has been connected to the siren successfully (if you hear 3 beeps, the accessory has already been connected).

The siren supports up to 10 remote controls and 10 wireless detectors.

Test

a) Test the connection to a remote control

Press the "Arm" button on the remote control. The siren beeps once: the connection of the remote control is successful. If not, the connection has failed, try registering the remote control again.

b) Test the connection to a wireless sensor

Arm the system. Trigger the sensor (e.g. walk in front of the sensor if you have connected a motion detector). The siren rings out: the connection of the sensor is successful. If not, the connection has failed, try registering the sensor again.

Clear all accessories

Press the Connect button on the siren for 6 seconds until you hear two beeps. The LED light on: all accessories and control panel connected to the siren have been cleared.

Entry / Exit Delay

A delay before activation can be set for the siren if the sensor is assigned to the Delay Zone.*

If the Entry / Exit Delay is activated, the siren beeps once every second until the system is armed, during the period of delay set. If one of your system's sensors triggers the alarm, the ringing out of the siren will be delayed accordingly.

** The name of the Delay Zone and the connection process may vary depending on models. Refer to the user manual of your alarm system for more information.*

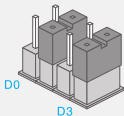
Set up the delay:

Enter Setup Mode by pressing the power button once. Press the power button again

- once to set the delay to 10 seconds
- twice to set the delay to 20 seconds
- three times to set the delay to 30 seconds
- four times to deactivate the delay

Default setting: no delay.

The delay will be effective only if the sensors have been assigned to the Delay Zone. To assign a sensor to the Delay Zone, open its cover and move the jumpers on the circuit board according to the opposite drawing. For more information, refer to the manual of your alarm system.



Night Lamp mode

When used as a standalone alarm system, the ASA-30 can also be used as an LED night lamp.

Press the “Home mode” button on the remote control twice: the siren switches to Home Mode and the strobe light turns into a night lamp. Press the “Home mode” button twice, then the “Arm” button once: the siren is in monitoring mode with night lamp on. Press the “Disarm” button: the siren is disarmed and the LED lights switch off.

Specifications

Power supply
110-220V

Volume
90dB

Backup battery
4.2V / 600mAh Lithium

Static current
< 13mA

Alarm current
< 300mA

Radio frequency
315MHz or 433MHz (± 75 KHz)

Housing material
ABS plastic

Operating conditions
Temperature: $-10^{\circ}\text{C} \sim +55^{\circ}\text{C}$
Relative Humidity: $\leq 80\%$ (non-condensing)

Dimensions
81 x 80 x 76mm

Standards

ALL RIGHTS RESERVED, COPYRIGHT DENVER ELECTRONICS A/S

DENVER[®]
denver-electronics.com



Electric and electronic equipment and included batteries contains materials, components and substances that can be hazardous to your health and the environment, if the waste material (discarded electric and electronic equipment and batteries) is not handled correctly.

Electric and electronic equipment and batteries is marked with the crossed out trash can symbol, seen below. This symbol signifies that electric and electronic equipment and batteries should not be disposed of with other household waste, but should be disposed of separately.

As the end user it is important that you submit your used batteries to the appropriate and designated facility. In this manner you make sure that the batteries are recycled in accordance with legislature and will not harm the

environment.

All cities have established collection points, where electric and electronic equipment and batteries can either be submitted free of charge at recycling stations and other collection sites, or be collected from the households. Additional information is available at the technical department of your city.

Imported by:

DENVER ELECTRONICS A/S

Omega 5A

Soeften

DK-8382 Hinnerup

Denmark

[facebook.com/denverelectronics](https://www.facebook.com/denverelectronics)

Hereby, Inter Sales A/S declares that the radio equipment type ASA-30 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.denver-electronics.com/denver-asa-30/>

DEN

Features

ASA-30 kan anvendes enten som en ekstra sirene tilsluttet dit alarmsystem eller som en uafhængig sirene forbundet til en fjernbetjening og/eller trådløse detektorer.

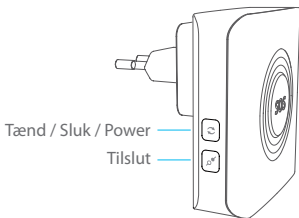
- Trådløs tilslutning for nem installation
- Radiofrekvenssikkerhed på alle enheder: mere end én million kodekombinationer
- Enkel tilslutning til enheder
- Kan forbindes til alle Denver alarmentheder
- Indbyggede 4.2V / 600mAh lithiumbatterier: 8 timers batterilevetid på standby

Indholdet i æsken

1 x ASA-30

1 x Brugermanual

Oversigt



Generelle oplysninger

ASA-30 drives via det indbyggede 110-220V-stik.

Du kan installere en række ASA-30-sirener i dit hjem og forbinde dem til dit alarmsystem. Hvis din alarm udløses, starter ASA-30 sirenen, og dens LED strobelys tænder.

ASA-30 kan også anvendes som uafhængig sirene og kan forbindes til trådløse sensorer og/eller til en fjernbetjening.

Tænd / Sluk

Tænde

Som standard er sirenen slukket. Sæt sirenen i en 110-220V stikkontakt og . Du hører et bip: sirenen er tændt. Du kan også tænde sirenen ved at trykke langt (6 sekunder) på dens Powerknap.

Åbne opsætningen / Slukke

Åben opsætningen ved at trykke én gang på Powerknappen. Tryk og hold knappen Power i 6 sekunder, når du vil slukke sirenen.

Sirene og lysindikatorer

Når du aktiverer systemet

Sirenen bipper én gang, LED-lysene blinker én gang og lyser derefter konstant.

Når du deaktiverer systemet

Sirenen bipper to gange, LED-lysene blinker to gange og slukker så.

Når sirenen er aktiveret / deaktiveret i Lydløs tilstand fra kontrolpanelet

Sirenen bipper ikke, LED-lysene blinker ikke.

Anvendelse som ekstra sirene

Hvis sirenen skal anvendes som ekstra sirene, skal den registreres i dit alarmsystems kontrolpanel. Hvis alarmen udløses, lyder ASA-30, og dens LED-lys blinker hurtigt. .

Sådan registreres ASA-30 i kontrolpanelet

Tryk på knappen Tilslut på sirenen. LED lyset er tændt: sirenen er nu i tilslutningstilstand.

Tryk på knappen "SOS" eller "Arm/Aktivér" på dit alarmsystems kontrolpanel. Du hører ét bip: sirenen er nu registreret i kontrolpanelet (hvis du hører 3 bip, er sirenen allerede tilsluttet kontrolpanelet). Tryk på Tilslutningsknappen på sirenen igen for at afslutte tilslutningstilstanden.

Bemærk

Undlad at udløse alarmen med en sensor, mens du registrerer sirenen i kontrolpanelet.

Test

Tryk på knappen "Arm/Aktivér" på Kontrolpanelet. Både kontrolpanelets indbyggede sirene og ASA-30 bipper: forbindelsen er oprettet. Hvis du ikke hører noget bip, er forbindelsen ikke oprettet, og du skal forsøge at registrere sirenen forfra.

Anvendelse som uafhængigt alarmsystem

Før du kan anvende ASA-30 som uafhængigt alarmsystem, skal den forbindes til en fjernbetjening eller andet udstyr (f.eks. en bevægelsessensor eller en dør-/vindueskontakt).

Når systemet er aktiveret, vil sirenen lyde og LED-lysene Blinke, hvis en sensor udløses.

Tilslutning til en fjernbetjening

Tryk på sirenen's Tilslutningsknap. LED lyset er tændt: sirenen er nu i tilslutningstilstand.

Tryk på en hvilken som helst knap på fjernbetjeningen.

Du hører ét bip: Sirenen er nu registreret i fjernbetjeningen (hvis du hører 3 bip, er sirenen allerede tilsluttet fjernbetjeningen).

Tilslutning til en trådløs sensor

Tryk på sirenen's Tilslutningsknap. Og LED tænder: sirenen er nu i tilslutningstilstand.

Udløs sensoren (f.eks. ved at gå ind foran sensoren, hvis du vil tilslutte en bevægelsessensor).

Du hører ét bip: Sirenen er nu registreret i sensoren (hvis du hører 3 bip, er sirenen allerede tilsluttet sensoren).

Sirenen understøtter op til 10 fjernbetjeninger og 10 trådløse sensorer.

Test

a) Test af forbindelsen til en fjernbetjening

Tryk på knappen "Arm/Aktivér" på fjernbetjeningen. Sirenen bipper én gang: forbindelsen til fjernbetjeningen er oprettet. Hvis du ikke hører noget bip, er forbindelsen ikke oprettet, og du skal forsøge at registrere sirenen i fjernbetjeningen igen.

b) Test af forbindelsen til en trådløs sensor

Aktivér systemet. Udløs sensoren (f.eks. ved at gå ind foran sensoren, hvis du har tilsluttet en bevægelsessensor). Sirenen lyder: forbindelsen til sensoren er oprettet. Hvis du ikke hører noget bip, er forbindelsen ikke oprettet, og du skal forsøge at registrere sirenen i sensoren igen.

Slette alt tilbehør

Tryk på Tilslutningsknappen på sirenen og hold den inde i 6 sekunder, indtil du hører to bip. LED-Lyser op: Alle tilslutninger mellem tilbehør og kontrolpanel/sirene er ophævet.

Forsinkelse ved ind- og udgang

Du kan indsætte en forsinkelse inden sirenen aktiveres, hvis sensoren er allokeret til Enkelt Forsinkelseszone.

Hvis en forsinkelse ved ind- / udgang er aktiveret, bipper sirenen én gang i sekundet i den valgte forsinkelsesperiode, når systemet er blevet aktiveret.

** Hvis en af systemets sensorer udløser alarmen, vil sirenen lyde med en tilsvarende forsinkelse.*

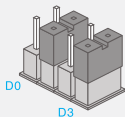
Opsætning af forsinkelse:

Åben opsætningen ved at trykke én gang på Powerknappen. Tryk på knappen Power igen

- én gang for at indsætte en forsinkelse på 10 sekunder
- to gange for at indsætte en forsinkelse på 20 sekunder
- tre gange for at indsætte en forsinkelse på 30 sekunder
- fire gange for at deaktivere forsinkelse

Standardindstilling: ingen forsinkelse.

Forsinkelsen træder kun i kraft, hvis sensorerne er allokeret til Enkelt Forsinkelseszone. Hvis du vil allokere en sensor til Enkelt Forsinkelseszone, skal du åbne dens dæksel og flytte jumperne på kredsløbet i overensstemmelse med tegningen til højre. Yderligere oplysninger finder du i vejledningen til dit alarmsystem.



Natlystilstand

Hvis du anvender ASA-30 som uafhængigt alarmsystem, kan den samtidig anvendes som LED natlys.

Tryk to gange på knappen "Home" på fjernbetjeningen: sirenen skifter til Hjemmetilstand, og strobelyset bliver til en natlampe. Tryk to gange på knappen "Home" og dernæst én gang på knappen "Arm/Aktivér": sirenen skifter til overvågningstilstand med natlyset tændt.

Tryk på knappen "Disarm/Deaktivér": sirenen deaktiveres, og LED-lysene slukker.

Specifikationer

Strømforsyning
110-220V

Lydstyrke
90dB

Back-up-batteri
4.2V / 600mAh Lithium

Hvilestrøm
< 13 mA

Alarmstrøm
< 300 mA

Radiofrekvens
315 MHz eller 433 MHz (\pm 75 KHz)

Hus
ABS-plast

Driftsforhold
Temperatur: -10°C - + 55°C
Relativ Luftfugtighed: \leq 80%
(ikke-kondenserende)

Ydre mål
81 x 80 x 76mm

Standarder

ALLE RETTIGHEDER RESERVERET, COPYRIGHT DENVER ELECTRONICS A/S

DENVER
denver-electronics.com



Elektrisk og elektronisk udstyr samt medfølgende batterier indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan være skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, hvis affaldet (kasseret elektrisk og elektronisk udstyr og batterier) ikke håndteres korrekt.

Elektrisk og elektronisk udstyr og batterier er mærket med nedenstående overkrydsede skraldespand. Den symboliserer, at elektrisk og elektronisk udstyr og batterier ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt.

Som slutbruger er det vigtigt, at du afleverer dine udtjente batterier til de ordninger, der er etablerede. På denne måde er du med til at sikre, at batterierne genanvendes i overensstemmelse med lovgivningen og ikke

unødigt belaster miljøet.

Alle kommuner har etableret indsamlingsordninger, hvor kasseret elektrisk og elektronisk udstyr samt bærbare batterier gratis kan afleveres af borgerne på genbrugsstationer og andre indsamlingssteder eller bliver afhentet direkte fra husholdningerne. Nærmere information kan fås hos kommunens tekniske forvaltning.

Importør:
DENVER ELECTRONICS A/S
Omega 5A
Soeften
DK-8382 Hinnerup
Denmark
facebook.com/denverelectronics

Hermed erklærer Inter Sales A/S, at radioudstyrstypen ASA-30 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelse-serklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:
<http://www.denver-electronics.com/denver-asa-30/>

ASA-30 se može koristiti bilo kao dodatna sirena povezana s vašim alarmnim sustavom bilo kao neovisna sirena povezana s daljinskom kontrolom i/ili bežičnim senzorima.

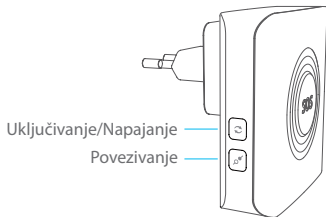
- Bežično povezivanje radi jednostavne ugradnje
- Sigurnost radijskih frekvencija pomagala: više od milijun kombinacija kodova
- Pojednostavljeno povezivanje s dodacima
- Moguće povezivanje sa svim Denver dodacima
- Ugrađena litijeva baterija 4,2V/600mAh: vijek trajanja baterije od 8 sati u stanju čekanja

Sadržaj pakiranja

1 x ASA-30

1 x Korisnički priručnik

Izgled



Općenite informacije

ASA-30 za napajanje koristi ugrađeni utikač AC 110 - 220V. Moguće je ugraditi nekoliko ASA-30 sirena unutar stana i povezati ih na alarmni sustav. Pri okidanju alarma vašeg sustava, ASA-30 daje zvučno upozorenje i uključuje LED indikatore.

ASA-30 se također može koristiti i kao samostalna sirena te može biti povezana s bežičnim sensorima i/ili daljinskom kontrolom.

Uključivanje/isključivanje napajanja

Napajanje uključeno

Prema zadanim postavkama, sirena je isključena. Spojite sirenu na utičnicu 110-220V: nakon zvučnog signala sirena je uključena. Sirenu je moguće uključiti i dugim pritiskom (6 sekundi) na tipku napajanje na sireni.

Ulazak u način rada s postavkama/ Isključivanje

Uđite u način rada s postavkama tako da jednom pritisnete tipku napajanje. Ponovo pritisnite tipku napajanje u trajanju od 6 sekundi kako biste isključili sirenu.

Zvučne i svjetlosne oznake

Pri uključivanju sustava

Jedan zvučni signal sirene, LED indikatori jednom zatrepere i ostanu uključeni.

Pri isključivanju sustava

Dva zvučna signala sirene, LED indikatori dva puta zatrepere i ostanu isključeni.

Pri uključivanju/isključivanju s kontrolne ploče u bešumnom načinu rada

Nema zvučnog signala sirene niti treperenja LED indikatora.

Upotreba kao dodatna sirena

Ako se sirena koristi kao dodatna sirena, potrebno je izvršiti registraciju pri kontrolnoj ploči vašeg alarma. Prilikom okidanja alarma, ASA-30 daje zvučno upozorenje a LED indikator brzo trepere.

Registracija ASA-30 pri kontrolnoj ploči

Pritisnite tipku Poveži na sireni. LED indikator su uključeni: sirena je sada u načinu rada povezivanja.

Pritisnite tipku "SOS" ili "Aktiviraj" na kontrolnoj ploči vašeg alarmnog sustava. Nakon jednog zvučnog signala: sirena je uspješno registrirana pri kontrolnoj ploči (3 zvučna signala naznačuju da je sirena već bila spojena). Ponovnim pritiskom na tipku Povezivanje na sireni napustite način rada povezivanja.

Napomena

Za vrijeme registracije sirene pri kontrolnoj ploči, nemojte senzorima okinuti alarm.

Ispitivanje

Pritisnite tipku "Aktiviraj" na kontrolnoj ploči. Zvučni signali ugrađene sirene kontrolne ploče i sirene ASA-30: povezivanje je uspjelo. Ako nema zvučnih signala, povezivanje nije uspjelo. Pokušajte ponovo registrirati sirenu.

Upotreba kao samostalni alarmni sustav

Prije upotrebe ASA-30 kao samostalnog alarmnog sustava, potrebno ju je povezati s daljinskim upravljačem ili dodatkom (npr. senzor pokreta, kontaktni senzor za vrata/prozor).

Kada je sustav aktiviran, okidanjem senzora uključuje se sirena a LED indikatori brzo trepere

Povezivanje daljinskog upravljača

Pritisnite tipku Poveži na sireni. LED indikatori su uključeni: sirena je sada u načinu rada povezivanja.

Pritisnite bilo koju tipku na daljinskom upravljaču.

Nakon jednog zvučnog signala: daljinski upravljač je uspješno povezan sa sirenom (3 zvučna signala naznačuju da je daljinski upravljač već bio spojen).

Povezivanje bežičnog senzora

Pritisnite tipku Poveži na sireni. LED indikatori su uključeni: sirena je sada u načinu rada povezivanja.

Okinite senzor (npr. hodajte ispred senzora ako želite povezati senzor pokreta)

Nakon jednog zvučnog signala: dodatak je uspješno povezan sa sirenom (3 zvučna signala naznačuju da je dodatak već bio spojen).

Sirena podržava do 10 daljinskih upravljača i 10 bežičnih senzora.

Ispitivanje

a) Testiranje veze s daljinskim upravljačem

Pritisnite tipku "Aktiviraj" na daljinskom upravljaču. Jedan zvučni signal sirene: uspješno povezivanje daljinskog upravljača. Ako nema zvučnih signala, povezivanje nije uspjelo. Pokušajte ponovo registrirati daljinski upravljač.

b) Testiranje veze prema bežičnom senzoru

Aktivirajte sustav. Okinite senzor (npr. hodajte ispred senzora ako želite povezati senzor pokreta). Zvučno upozorenje sirene: uspješno povezivanje senzora. Ako nema zvučnog upozorenja, povezivanje nije uspjelo. Pokušajte ponovo registrirati senzor.

Brisanje svih pomagala

Držite pritisnutom tipku Poveži na sireni u trajanju 6 sekundi, dok ne začujete dva zvučna signala. LED indikatori se uključuju: sva pomagala i kontrola ploča povezani sa sirenom obrisani su.

Odgoda ulaska/izlaska

Odgodu prije aktivacije sirene moguće je postaviti ako je senzor dodijeljen u Zonu odgode.*

Ako je aktivirana odgoda ulaska/izlaska, sirena daje zvučni signal svake sekunde unutar postavljenog vremena, sve do aktivacije sustava. Ako neki od senzora vašeg sustava okine alarm, zvučno upozorenje sirene biti će odgođeno u skladu s postavkama.

** Naziv zone odgode i postupak spajanja mogu se razlikovati u ovisnosti o modelu. Za dodatne informacije pogledajte korisnički priručnik alarmnog sustava.*

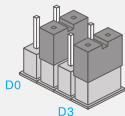
Postavljanje odgode:

Uđite u način rada s postavkama tako da jednom pritisnete tipku napajanje. Ponovo pritisnite tipku napajanje

- jednom za postavljanje odgode od 10 sekundi
- dva puta za postavljanje odgode od 20 sekundi
- tri puta za postavljanje odgode od 30 sekundi
- četiri puta za isključivanje odgode

Zadane postavke: bez odgode.

Odgoda će biti aktivna samo ako su senzori dodijeljeni u zonu odgode. Za dodjelu senzora u zonu odgode, otvorite njegov poklopac i pomaknite prenosnike na tiskanoj pločici prema crtežu. Za dodatne informacije pogledajte korisnički priručnik alarmnog sustava.



Način rada noćne svjetiljke

Kada se koristi kao samostalni alarmni sustav, ASA-30 također može služiti i kao LED noćna svjetiljka.

Dva puta pritisnite tipku Način rada "Kod kuće" na daljinskom upravljaču: sirena se prebacuje u način rada "Kod kuće" a stroboskopsko svjetlo postaje noćna svjetiljka. Dva puta pritisnite tipku Način rada "Kod kuće", zatim jednom pritisnite tipku Aktiviraj: sirena je u nadzornom načinu rada uz uključenu noćnu svjetiljku. Pritisnite tipku Deaktiviraj: sirena je deaktivirana a LED svjetlo je isključeno.

Tehnički podaci

Napajanje
110-220V

Glasnoća
90dB

Rezervna baterija
litijeva baterija 4,2V/600mAh

Statična struja
< 13mA

Alarmna struja
< 300mA

Radijska frekvencija
315MHz ili 433MHz (± 75 KHz)

Materijal kućišta
ABS plastika

Radni uvjeti
Temperatura: $-10^{\circ}\text{C} \sim +55^{\circ}\text{C}$
Relativna vlažnost: $\leq 80\%$ (bez
kondenzacije)

Dimenzije
81 x 80 x 76mm

Norme

SVA PRAVA SU ZADRŽANA, AUTORSKA PRAVA DENVER ELECTRONICS A/S

DENVER
denver-electronics.com



Električna i elektronička oprema i priložene baterije sadrže materijale, komponente i tvari koji mogu biti opasni za vaše zdravlje i okoliš ako se otpadni materijal (odbačena električna i elektronička oprema i baterije) ne odlože na propisani način.

Električna i elektronička oprema i baterije su označene simbolom prekrizene kante za smeće. Ovaj simbol označava da se električna i elektronička oprema i baterije ne smiju odlagati zajedno s ostalim kućnim otpadom, već se moraju odlagati zasebno.

Važno je da kao krajnji korisnik, vaše iskorištene baterije odnesete u predviđeno i označeno postrojenje. Na taj način osigurat ćete recikliranje

baterija u skladnosti sa zakonom i nećete nanijeti štetu okolišu.

Svi gradovi su odredili sabirna mjesta na kojima se električna i elektronička oprema te baterije mogu besplatno odložiti ili pokupiti iz kućanstva. Dodatne informacije su dostupne u tehničkom odjeljenju vašeg grada.

Uvoznik:

TECHNOCENTAR D.O.O

Prilaz Ivana Visina 7

10020 Zagreb

Hrvatska

[facebook.com/denverelectronics](https://www.facebook.com/denverelectronics)

Inter Sales A/S ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa ASA-30 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o skladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://www.denver-electronics.com/denver-asa-30/>

De ASA-30 kan als een aanvullende sirene verbonden met uw alarmsysteem worden gebruikt of als een onafhankelijke sirene verbonden met een afstandsbediening en/of draadloze detectoren.

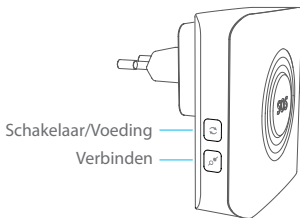
- Draadloze verbinding voor een eenvoudige installatie
- Radiofrequentiebeveiliging van de accessoires: meer dan een miljoen codecombinaties
- Vereenvoudigde verbinding met accessoires
- Te verbinden met alle Denver accessoires
- Ingebouwde 4,2 V/600 mAh lithiumbatterijen: 8 uur batterijlevensduur in stand-by modus

Inhoud van de doos

1 x ASA-30

1 x Gebruiksaanwijzing

Lay-out



Algemene informatie

De ASA-30 wordt van stroom voorzien door zijn ingebouwde AC 110-220 V stekker. U kunt meerdere ASA-30 eenheden in uw huis installeren en aansluiten op uw alarmsysteem. Wanneer het alarm van uw systeem wordt geactiveerd, zal de ASA-30 klinken en zijn LED's inschakelen.

De ASA-30 kan ook worden gebruikt als een alleenstaande sirene en kan worden verbonden met draadloze sensoren en/of een afstandsbediening.

Stroom aan/uit

Inschakelen

De sirene wordt volgens standaard instellingen van stroom voorzien. Steek de sirene in een 110-220V stopcontact en er zal een piep klinken: de sirene is nu ingeschakeld. U kunt de sirene ook inschakelen door de Aan/Uittoets op de sirene lang ingedrukt te houden (6 seconden).

Instellingsmodus openen/Uitschakelen

Druk eenmaal op de Aan/Uittoets om de Instellingsmodus te openen. Druk nog een keer op de Aan/Uittoets voor 6 seconden om de sirene uit te schakelen.

Sirene- en lichtindicaties

Tijdens systeembewapening

De sirene piept eenmaal, de LED-lampjes knipperen eenmaal en schakelen in.

Tijdens systeemontwapening

De sirene piept tweemaal, de LED-lampjes knipperen tweemaal en schakelen uit.

Wanneer bewapend/ontwapend in Dempmodus via het bedieningspaneel

De sirene piept niet, de LED-lampjes knipperen ook niet.

Gebruik als een aanvullende sirene

Als u de sirene als een aanvullende sirene wilt gebruiken, dient u deze te registreren op het bedieningspaneel van uw alarmsysteem. Zodra het alarm wordt geactiveerd, zal de ASA-30 klinken en zijn LED-lampjes snel laten knipperen.

D ASA-30 in het bedieningspaneel registreren

Druk op de toets Verbinden op de sirene. De LED-lampjes branden: de sirene is nu ingesteld op Verbindingsmodus.

Druk op de toets "SOS" of "Bewapenen" op het bedieningspaneel van uw alarmsysteem. U zult één pieptoon horen: de registratie van de sirene in het bedieningspaneel is geslaagd (als u drie pieptonen hoort, dan is de sirene al verbonden). Druk nog een keer op de toets Verbinden op de sirene om de Verbindingsmodus te sluiten.

Opmerking

Er mag tijdens registratie van de sirene in het bedieningspaneel geen enkel alarm worden geactiveerd.

Test

Druk op de toets "Bewapenen" op het bedieningspaneel. Beide de ingebouwde sirene van het bedieningspaneel en de ASA-30 zullen piepen: dit betekent een geslaagde verbinding. Zo niet, dan is de verbinding mislukt en kunt u proberen de sirene opnieuw te

registreren.

Gebruik als een alleenstaand alarmsysteem

Voordat u de ASA-30 als een alleenstaand alarmsysteem kunt gebruiken, moet deze worden verbonden met een afstandsbediening of een accessoire (bijv. bewegingsdetector, deur/raamcontact).

Wanneer het systeem is bewapend en een sensor wordt geactiveerd, zal de sirene klinken en zullen de LED-lampjes snel knipperen.

Een afstandsbediening verbinden

Druk op de toets Verbinden op de sirene. De LED-lampjes branden: de sirene is nu ingesteld op Verbindingsmodus.

Druk op een willekeurige toets op de afstandsbediening.

U zult één pieptoon horen: de verbinding tussen de afstandsbediening en sirene is geslaagd (als u 3 pieptonen hoort, dan is de afstandsbediening al verbonden).

Een draadloze sensor verbinden

Druk op de toets Verbinden op de sirene. De LED-lampjes branden: de sirene is nu ingesteld op Verbindingsmodus.

Activeer de sensor (d.w.z. loop door het zicht van de sensor als u een bewegingsdetector wilt verbinden)

U zult één piepton horen: de verbinding tussen het accessoire en de sirene is geslaagd (als u 3 pieptonen hoort, dan is het accessoire al verbonden).

De sirene ondersteunt tot op 10 afstandsbediening en 10 draadloze detectoren.

Test

a) De verbinding met een afstandsbediening testen

Druk op de toets "Bewapenen" op de afstandsbediening. De sirene zal eenmaal piepen: de verbinding met de afstandsbediening is geslaagd. Zo niet, dan is de verbinding mislukt en kunt u proberen de afstandsbediening opnieuw te registreren.

b) De verbinding met een draadloze sensor testen

Bewapen het systeem. Activeer de sensor (d.w.z. loop door het zicht van de sensor als u een bewegingsdetector hebt verbonden). De sirene klinkt: de verbinding met de sensor is geslaagd. Zo niet, dan is de verbinding mislukt en kunt u proberen de sensor opnieuw te registreren.

Alle accessoires wissen

Houd de toets Verbinding op de sirene voor 6 seconden ingedrukt totdat u twee pieptonen hoort. Het LED-lampje brandt: alle accessoires en het bedieningspaneel verbonden met de sirene zijn gewist.

Inloop/Uitloop Uitstel

U kunt een uitstel vóór activering voor de sirene instellen als de sensor is toegewezen aan de optie Zone Uitstellen.*

Als het Inloop/Uitloop Uitstel is geactiveerd, zal de sirene gedurende de ingestelde uitsteltijd elke seconde eenmaal piepen totdat het systeem is bewapend. Als een van de sensoren van uw systeem het alarm activeert, zal ook het klinken van de sirene dienovereenkomstig worden uitgesteld.

** De naam van de optie Zone Uitstellen en de verbindingprocedure kunnen per model verschillen. Lees voor meer informatie de gebruikshandleiding van uw alarmsysteem.*

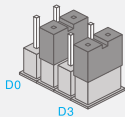
Het uitstel instellen:

Druk eenmaal op de Aan/Uittoets om de Instellingsmodus te openen. Druk nog een keer op de Aan/Uittoets

- eenmaal om een uitsteltijd van 10 seconden in te stellen*
- tweemaal om een uitsteltijd van 20 seconden in te stellen*
- driemaal om een uitsteltijd van 30 seconden in te stellen*
- viermaal om het uitstel te deactiveren*

Standaardinstelling: geen uitstel.

De uitsteltijd zal alleen effectief zijn als de sensoren zijn toegewezen aan de optie Zone Uitstellen. U kunt een sensor toewijzen aan de optie Zone Uitstellen door zijn behuizing te openen en de jumpers op het schakelpaneel volgens de tegenoverliggende tekening te bewegen. Lees voor meer informatie de gebruikshandleiding van uw alarmsysteem.



Nachtlampmodus

Wanneer u de ASA-30 als een alleenstaand alarmsysteem gebruikt, kunt u deze ook als een LED-nachtlamp gebruiken.

Druk tweemaal op de toets "Homemodus" op de afstandsbediening: de sirene schakelt op Homemodus en het stroboscooplicht schakelt een nachtlamp in. Druk tweemaal op de toets "Homemodus" en vervolgens eenmaal op de toets "Bewapenen": de sirene wordt op controlemodus ingesteld met ingeschakelde nachtlamp. Druk op de toets "Ontwapenen": de sirene wordt ontwapend en de LED-lampjes schakelen uit.

Specificaties

Stroomvoorziening
110-220 V

Volume
90 dB

Back-upbatterij
4,2 V/600 mAh Lithium

Statische stroom
< 13 mA

Stroom voor alarm
< 300mA

Radiofrequentie
315 MHz of 433 MHz (± 75 KHz)

Materiaal van de behuizing
ABS kunststof

Werkingsomstandigheden
Temperatuur: $-10^{\circ}\text{C} \sim +55^{\circ}\text{C}$
Relatieve Vochtigheid: $\leq 80\%$ (niet-
condenserend)

Afmetingen
81 x 80 x 76 mm

Normen

ALLE RECHTEN VOORBEHOUDEN, AUTEURSRECHT DENVER ELECTRONICS A/S

DENVER[®]
denver-electronics.com



Elektrische en elektronische apparatuur en de inbegrepen batterijen bevatten materialen, componenten en stoffen die schadelijk kunnen zijn voor uw gezondheid en het milieu, indien de afvalproducten (afgedankte elektrische en elektronische apparatuur en batterijen) niet correct worden verwerkt.

Elektrische en elektronische apparatuur en batterijen zijn gemarkeerd met een doorgekruist klike-symbool, zoals hieronder afgebeeld. Dit symbool is bestemd de gebruiker er op te wijzen dat elektrische en elektronische apparatuur en batterijen dient als normaal huishoudelijk afval afgedankt dienen te worden, maar gescheiden moeten worden ingezameld.

Als eindgebruiker is het belangrijk dat u uw verbruikte batterijen inlevert bij

een geschikte en speciaal daarvoor bestemde faciliteit. Op deze manier is het gegarandeerd dat de batterijen worden hergebruikt in overeenstemming met de wetgeving en het milieu niet aantasten.

Alle steden hebben specifieke inzamelpunten, waar elektrische of elektronische apparatuur en batterijen kosteloos ingeleverd kunnen worden op recyclestations of andere inzamellocaties. In bepaalde gevallen kan het afval ook aan huis worden opgehaald. Vraag om meer informatie bij uw plaatselijke autoriteiten.

Importeur:
DENVER ELECTRONICS A/S
Omega 5A
Soeften
DK-8382 Hinnerup
Denmark
[facebook.com/denverelectronics](https://www.facebook.com/denverelectronics)

Hierbij verklaar ik, Inter Sales A/S, dat het type radioapparatuur ASA-30 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://www.denver-electronics.com/denver-asa-30/>

FIN

Ominaisuudet

ASA-30:tä voidaan käyttää joko hälytysjärjestelmään liitettynä lisäsireeninä tai itsenäisenä sireeninä, joka on liitettyä kaukosäätimeen ja/tai langattomiin tunnistimiin.

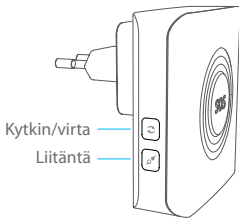
- Langaton yhteys mahdollistaa helpon asennuksen
- Lisälaitteiden radiotaajuusturvallisuus: yli miljoona koodiyhdistelmää
- Yksinkertaistettu yhteys lisälaitteisiin
- Voidaan liittää kaikkiin Denver-lisälaitteisiin
- Sisäänrakennetut 4,2 V/600 mAh -litiumakut: 8 tunnin akunkesto valmiustilassa

Pakkauksen sisältö

1 x ASA-30

1 x käyttöohje

Asettelu



Yleistietoja

ASA-30 saa virtaa sisäänrakennetun 110–220 V vaihtovirtapistokkeen kautta. Useita ASA-30-yksiköitä voidaan asentaa eri puolille kotiasi ja liittää hälytysjärjestelmäsi. Kun järjestelmäsi hälytys laukeaa, ASA-30 soittaa hälytyksen ja sen LED:t syttyvät.

ASA-30:tä voidaan lisäksi käyttää itsenäisenä sireeninä ja se voidaan liittää langattomiin antureihin ja/tai kaukosäätimeen.

Virran kytkeminen päälle/pois päältä

Virta päälle

Sireenin virta on pois päältä oletusasetuksena. Kytke sireeni 110–220 V pistokkeeseen ja kuulet piippauksen: sireeni on päällä. Voit lisäksi kytkeä sireenin päälle painamalla sireenissä olevaa virtapainiketta pitkään (6 sekuntia).

Asetustilaan siirtyminen/sammuttaminen

Asetustilaan siirytään painamalla virtapainiketta kerran. Paina virtapainiketta uudestaan 6 sekunnin ajan, kun haluat kytkeä sireenin pois päältä.

Sireenin merkkivalot

Kun järjestelmä aktivoidaan

Sireeni piippaa kerran, LED-valot välähtävät kerran ja kytkeytyvät päälle.

Kun järjestelmä deaktivoidaan

Sireeni piippaa kaksi kertaa, LED-valot välähtävät kaksi kertaa ja kytkeytyvät pois päältä

Kun aktivoitu/deaktivoitu vaimennustilassa ohjauspaneelista

Sireeni ei piippaa, LED-valot eivät välky.

Käyttö lisäsireeninä

Jos sireeniä käytetään lisäsireeninä, se pitää rekisteröidä hälyttimen ohjauspaneeliin. Jos hälytys laukeaa, ASA-30 soi ja sen LED-valot vilkkuvat nopeasti.

ASA-30 rekisteröinti ohjauspaneelissa

Paina sireenin Yhdistä-painiketta. LED-valo syttyy: sireeni on nyt yhteystilassa.

Paina hälytysjärjestelmäsi ohjauspaneelin "SOS"- tai "Aktivointi"-painiketta. Kuulet yhden piippauksen: sireeni on rekisteröity ohjauspaneeliin onnistuneesti (jos kuulet 3 piippausta, sireeni on jo yhdistetty). Siirry pois yhteystilasta painamalla uudestaan Yhdistä-painiketta.

Huomautus

Älä laukaise mitään hälytystä anturilla, kun rekisteröitä sireeniä ohjauspaneelissa.

Testi

Paina "Aktivoi"-painiketta ohjauspaneelistä. Sekä ohjauspaneelin sisäänrakennettu sireeni että ASA-30 piippaavat: yhteys on luotu. Jos piippausta ei kuulu, yhteys on epäonnistunut. Yritä rekisteröidä sireeni uudestaan

Käyttö itsenäisenä hälytysjärjestelmänä

Ennen ASA-30:n käyttöä itsenäisenä hälytysjärjestelmänä se tulee yhdistää kaukosäätimeen tai lisälaitteeseen (esim. liiketunnistin, ovi-/ikkunakontakti).

Kun järjestelmä on aktivoitu, jos anturi laukaistaan, sireeni soi ja LED-valot vilkkuvat nopeasti.

Yhdistäminen kaukosäätimeen

Paina sireenin Yhdistä-painiketta. LED-valo syttyy: sireeni on nyt yhteystilassa.

Paina mitä tahansa kaukosäätimen painiketta.

Kuulet yhden piippauksen: kaukosäädin on yhdistetty sireeniin onnistuneesti (jos kuulet 3 piippausta, kaukosäädin on jo yhdistetty).

Yhdistäminen langattomaan anturiin

Paina sireenin Yhdistä-painiketta. LED-valo syttyy: sireeni on nyt yhteystilassa.

Laukaise anturi (esim. kävele anturin edestä, jos haluat yhdistää liiketunnistimen).

Kuulet yhden piippauksen: lisälaitte on yhdistetty sireeniin onnistuneesti (jos kuulet 3 piippausta, lisälaitte on jo yhdistetty).

Sireeni tukee enintään 10 kaukosäädintä ja 10 langatonta tunnistinta.

Testi

a) Yhteyden testaus kaukosäätimeen

Paina "Aktivoi"-painiketta kaukosäätimessä. Sireeni piippaa kerran: yhteys kaukosäätimeen toimii. Jos piippausta ei kuulu, yhteys on epäonnistunut. Yritä rekisteröidä kaukosäädin uudestaan.

b) Yhteyden testaus langattomaan anturiin

Aktivoi järjestelmä. Laukaise anturi (esim. kävele anturin edestä, jos olet yhdistänyt liiketunnistimen). Sireeni soi: yhteys anturiin toimii. Jos piippausta ei kuulu, yhteys on epäonnistunut. Yritä rekisteröidä anturi uudestaan.

Kaikkien lisälaitteiden nollaaminen

Paina sireenin Yhdistä-painiketta 6 sekunnin ajan, kunnes kuulet kaksi

piippausta. LED-valo päällä: kaikki sireeniin yhdistetyt lisälaitteet ja ohjauspaneeli on nollattu.

Tulo-/poistumisviive

Aktivointia edeltävä viive voidaan määrittää sireeniin, jos anturi on määritetty viivevyöhykkeelle.*

Jos tulo-/poistumisviive on aktivoitu, sireeni piippaa kerran sekunnissa, kun järjestelmä aktivoidaan, viiveasetuksen jakson aikana. Jos jokin järjestelmäsi antureista laukaisee hälytyksen, sireenin soimista viivytetään vastaavasti.

** Viivevyöhykkeen nimi ja yhteysprosessi voivat vaihdella malleista riippuen. Katso lisätietoja hälytysjärjestelmän käyttöohjeesta.*

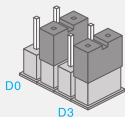
Viiveen asettaminen:

Asetustilaan siirrytään painamalla virtapainiketta kerran. Paina virtapainiketta uudelleen

- kerran viiveen asettamiseksi 10 sekuntiin
- kahdesti viiveen asettamiseksi 20 sekuntiin
- kolmesti viiveen asettamiseksi 30 sekuntiin
- neljästi viiveen deaktivoimiseksi

Oletusasetus: ei viivettä.

Viive toimii vain, jos anturit on määritetty viivevyöhykkeelle. Anturi määritetään viivevyöhykkeelle avaamalla sen kotelo ja siirtämällä sen piirilevyn jumpperikytkimet oheisen piirroksen mukaisesti. Katso lisätietoja hälytysjärjestelmän käyttöoppaasta.



Yövalotila

Kun sitä käytetään itsenäisenä hälytysjärjestelmänä, ASA-30:tä voidaan käyttää myös LED-yövalona.

Paina "Kotitila"-painiketta kaukosäätimessä kahdesti: sireenin kytkeytyy Kotitilaan ja strobo-valo muuttuu yövaloksi. Paina "Kotitila"-painiketta kahdesti ja sitten "Aktivoi"-painiketta kerran: sireeni on valvontatilassa ja yövalo on päällä. Paina "Deaktivoi"-painiketta: sireeni on deaktivoitu ja LED-valot sammuvat.

Tekniset tiedot

Virtalähde
110-220 V

Radiotaajuus
315 MHz tai 433 MHz (± 75 KHz)

Volume
90 dB

Kotelon materiaali
ABS-muovi

Varmistusakku
4,2 V/600 mAh litium

Käyttöolosuhteet
Lämpötila: $-10^{\circ}\text{C} \sim +55^{\circ}\text{C}$
Suhteellinen ilmankosteus: $\leq 80\%$
(ei-kondensoiva)

Staattinen virta
< 13 mA

Mitat
81 x 80 x 76 mm

Hälytysvirta
< 300mA

Standardit

KAIKKI OIKEUDET PIDÄTETÄÄN, TEKIJÄNOIKEUS: DENVER ELECTRONICS A/S

DENVER
denver-electronics.com



Sähkö- ja elektroniikkalaitteet sekä niissä käytettävät paristot sisältävät materiaaleja, komponentteja ja aineita, jotka voivat olla vahingollisia terveydelle ja ympäristölle, jos jättemateriaalia (pois heitettävät sähkö- ja elektroniikkalaitteet sekä paristot) ei käsitellä asianmukaisesti.

Sähkö- ja elektroniikkalaitteet sekä paristot on merkitty alla olevalla rastitun jätteen symbolilla. Symboli kertoo, ettei sähkö- ja elektroniikkalaitteita tai paristoja saa hävittää kotitalousjätteen mukana vaan ne on hävitettävä erikseen.

On tärkeää, että loppukäyttäjänä viet käytetyt paristot oikeaan keräyspaikkaan. Tällä tavoin voit varmistaa, että paristot kierrätetään lain

mukaan eivätkä ne vahingoita ympäristöä.

Kaikkiin kaupunkeihin on perustettu keräyspisteitä. Sähkö- ja elektroniikkalaitteet sekä paristot voi viedä itse ilmaiseksi pisteisiin tai ne voidaan kerätä suoraan kotoa. Lisätietoja saat kuntasi tekniseltä osastolta.

Maahantuojaja/Importer:
DENVER ELECTRONICS A/S
Omega 5A, Soeften
DK-8382 Hinnerup
Tanska/Denmark

[facebook.com/denverelectronics](https://www.facebook.com/denverelectronics)

Inter Sales A/S vakuuttaa, että radiolaitetyyppi ASA-30 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <http://www.denver-electronics.com/denver-asa-30/>

FRA

Caractéristiques

L'ASA-30 peut être utilisée soit comme une sirène supplémentaire connectée à votre système d'alarme ou une sirène indépendante connectée à des détecteurs à télécommande et/ou sans fil.

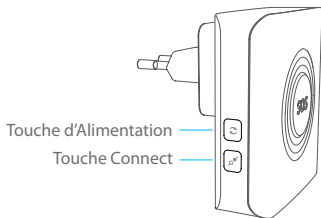
- Connexion sans fil pour une installation facile
- Sécurité radiofréquence des accessoires : plus d'un million de combinaisons de codes
- Connexion simplifiée pour les accessoires
- Peut être connectée à tous les accessoires de Denver
- Batterie au lithium 4,2V/600mAh : Autonomie de 8 heures en mode veille

Contenu du coffret

1 x ASA-30

1 x Guide d'utilisation

Description



Informations d'ordre général

L'ASA-30 est alimentée par sa prise secteur 110-220V. Vous pouvez installer plusieurs ASA-30 dans votre maison et les connecter à votre système d'alarme. Lorsque l'alarme de votre système se déclenche, les ASA-30 sonnent et leurs voyants s'allument.

L'ASA-30 peut également être utilisée comme une sirène autonome ou connectée à des détecteurs à télécommande et/ou sans fil.

Allumer/éteindre

Allumer

Par défaut, la sirène est éteinte. Branchez la sirène dans une prise 110-220V ; vous entendrez un bip : la sirène est allumée. Vous pouvez également allumer la sirène en maintenant appuyée (6 secondes) la touche d'alimentation de la sirène.

Accès au mode configuration/Éteindre

Appuyez une fois sur la touche d'alimentation pour accéder au mode configuration. Maintenez appuyée la touche d'alimentation pendant environ 6 secondes pour éteindre la sirène.

Sirène et indicateurs lumineux

Lors de l'armement du système

La sirène émet un bip, le voyant clignote une fois et s'allume.

Lors du désarmement du système

La sirène émet deux bips, le voyant clignote deux fois et s'éteint.

Armement/désarmement en mode silencieux à partir du panneau de commande

La sirène n'émet pas de bip, les voyants ne clignotent pas.

Utilisation comme une sirène supplémentaire

Pour utiliser la sirène comme une sirène supplémentaire, il faut l'enregistrer dans le panneau de commande du système d'alarme. Si l'alarme est déclenchée, l'ASA-30 va sonner et ses voyants vont clignoter rapidement.

Enregistrement de l'ASA-30 dans le panneau de commande

Appuyez sur la touche Connect de la sirène. Le voyant s'allume : la sirène est en mode connexion.

Appuyez sur la touche « SOS » ou « Armer » du panneau de commande de votre système d'alarme. Vous entendez un bip : la sirène a été enregistrée dans le panneau de commande avec succès (si vous entendez 3 bips, la sirène est déjà connectée). Appuyez de nouveau sur la touche Connect de la sirène pour quitter le mode Connexion.

Remarque

Ne déclenchez aucune alarme avec un capteur lors de l'enregistrement de la sirène dans le panneau de commande.

Essai

Appuyez sur la touche « Armer » du panneau de commande. La sirène intégrée au panneau de commande et l'ASA-30 émettent un bip : la connexion est établie. Autrement, la connexion a échoué, réessayez

d'enregistrer la sirène.

Utilisation comme un système d'alarme autonome

Avant d'utiliser l'ASA-30 comme un système d'alarme autonome, elle doit être connectée à une télécommande ou à un accessoire (par exemple détecteur de mouvement, contact de porte/fenêtre).

Lorsque le système est armé, si un capteur est déclenché, la sirène va sonner et ses voyants vont clignoter rapidement.

Connexion à une télécommande

Appuyez sur la touche Connect de la sirène. Le voyant s'allume : la sirène est en mode connexion.

Appuyez sur une touche quelconque de la télécommande.

Vous entendez un bip : la télécommande a été connectée à la sirène avec succès (si vous entendez 3 bips, la télécommande est déjà connectée).

Connexion à un capteur sans fil

Appuyez sur la touche Connect de la sirène. Le voyant s'allume : la sirène est en mode connexion.

Déclenchez le capteur (par exemple marchez devant le capteur si vous

souhaitez connecter un détecteur de mouvement)

Vous entendez un bip : l'accessoire a été connecté à la sirène avec succès (si vous entendez 3 bips, l'accessoire est déjà connecté).

La sirène peut prendre en charge jusqu'à 10 télécommandes et 10 détecteurs sans fil.

Essai

a) Testez la connexion à une télécommande

Appuyez sur la touche « Armer » de la télécommande. La sirène émet un bip : la connexion de la télécommande est réussie. Autrement, la connexion a échoué, réessayez d'enregistrer la télécommande.

b) Testez la connexion à un capteur sans fil

Armer le système. Déclenchez le capteur (par exemple marchez devant le capteur si vous avez connecté un détecteur de mouvement). La sirène émet un bip : la connexion du capteur est réussie. Autrement, la connexion a échoué, réessayez d'enregistrer le capteur.

Effacer tous les accessoires

Maintenez appuyée la touche Connect de la sirène pendant 6 secondes jusqu'à ce que vous entendiez deux bips. Le voyant s'allume : tous les accessoires et le panneau de commande connectés à la sirène ont été supprimés.

Délai d'entrée/sortie

Un délai avant l'activation peut être fixé pour la sirène si le capteur est associé à la zone délai.*

Si le délai d'entrée/sortie est activé, la sirène émet un bip toutes les secondes jusqu'à ce que le système soit armé, pendant la période de réglage du délai. Si l'un des capteurs de votre système déclenche l'alarme, la sonnerie de la sirène sera retardée en conséquence.

** Le nom de la zone délai et le procédure de connexion peut varier selon les modèles. Pour plus d'informations, reportez-vous au guide d'utilisation de votre système d'alarme.*

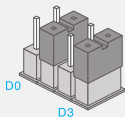
Réglage du délai :

Appuyez une fois sur la touche d'alimentation pour accéder au mode configuration. Appuyez de nouveau sur la touche d'alimentation

- une fois pour fixer le délai à 10 secondes*
- deux fois pour fixer le délai à 20 secondes*
- trois fois pour fixer le délai à 30 secondes*
- quatre fois pour désactiver le délai*

Valeur par défaut : pas de délai.

Le délai ne prend effet que si les capteurs ont été affectés à la zone délai. Pour affecter un capteur à la zone délai, ouvrez le couvercle et positionnez les cavaliers du circuit imprimé selon le schéma ci-contre. Pour plus d'informations, reportez-vous au guide d'utilisation de votre système d'alarme.



Mode veilleuse

Lorsqu'elle est utilisée comme un système d'alarme autonome, l'ASA-30 peut également être utilisée comme une veilleuse.

Appuyez deux fois sur la touche « mode Maison » de la télécommande: la sirène passe en mode Maison et la lumière stroboscopique se transforme en une veilleuse. Appuyez deux fois sur la touche « mode Maison », puis une fois sur la touche « Armer » : la sirène passe en mode surveillance avec la veilleuse allumée. Appuyez sur la touche « Désarmer » : la sirène est désarmée et les voyants s'éteignent

Spécifications

Alimentation
110-220V

Volume
90dB

Batterie de secours
lithium 4,2V/600mAh

Courant statique
< 13mA

Courant d'alarme
< 300mA

Fréquence radio
315MHz ou 433MHz (± 75 KHz)

Matériau du boîtier
plastique ABS

Conditions de fonctionnement
Température : $-10^{\circ}\text{C} \sim +55^{\circ}\text{C}$
Humidité relative : $\leq 80\%$ (sans
condensation)

Dimensions
81 x 80 x 76mm

Normes

TOUS DROITS RÉSERVÉS, COPYRIGHT DENVER ELECTRONICS A/S

DENVER[®]
denver-electronics.com



Les appareils électriques et électroniques et les batteries contiennent des matériaux, composants et substances qui peuvent nuire à votre santé et à l'environnement si ces déchets ne sont pas traités de façon appropriée.

Les appareils électriques et électroniques et les batteries sont marqués par le symbole de poubelle avec roulettes et une croix dessus, voir ci-dessous. Ce symbole indique que les appareils électriques et électroniques et les batteries doivent être collectés et jetés séparément des ordures ménagères.

En tant qu'utilisateur final, il est important que vous jetiez les batteries usagées dans des centres de collecte appropriés. En mettant en rebus les batteries pour être recyclées conformément à la réglementation vous contribuez à préserver l'environnement.

Dans toutes les villes existent des points de collecte où les appareils électriques et électroniques et les batteries peuvent y être déposés sans frais pour le recyclage. Vous pouvez obtenir des informations supplémentaires auprès des autorités locales de la ville.

Importateur :
DENVER ELECTRONICS A/S
Omega 5A, Soeften
DK-8382 Hinnerup
Denmark

facebook.com/denverelectronics

Le soussigné, Inter Sales A/S, déclare que l'équipement radioélectrique du type ASA-30 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://www.denver-electronics.com/denver-asa-30/>

GER

Funktionen

Die ASA-30 kann entweder als zusätzliche Sirene mit Ihrem Alarmsystem oder als eigenständige Sirene mit Fernbedienung und/oder schnurlosen Detektoren verwendet und verbunden werden.

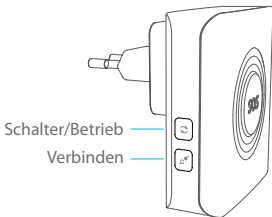
- Schnurlose Verbindung für eine einfache Installation
- Radiofrequenz-Sicherheit für das Zubehör: mehr als eine Million Code-Kombinationen
- Vereinfachte Verbindung mit Zubehör
- Verbindung mit dem gesamten Zubehör von Denver möglich
- Integrierte 4,2 V/600 mAh Lithiumbatterien: 8 Stunden Nutzungsdauer der Batterie im Standby-Modus

Packungsinhalt

1 x ASA-30

1 x Bedienungsanleitung

Geräteaufbau



Allgemeine Informationen

Die ASA-30 wird über den integrierten AC 110-220 V Stecker versorgt. Sie können mehrere ASA-30 Sirenen in Ihrem Haus installieren und mit Ihrem Alarmsystem verbinden. Wird der Alarm Ihres Systems ausgelöst, ertönt die ASA-30 und deren LED-Anzeige leuchtet auf. Die ASA-30 kann auch als eigenständige Sirene verwendet und mit schnurlosen Sensoren und/oder einer Fernbedienung verbunden werden.

Ein-/Ausschalten

Einschalten

Die Sirene ist gemäß den Standardeinstellungen ausgeschaltet. Schließen Sie die Sirene an eine 110-220 V Steckdose an; es ertönt ein Signalton: die Sirene ist eingeschaltet. Die Sirene lässt sich auch einschalten, indem Sie die Betriebstaste auf der Sirene (6 Sekunden lang) gedrückt halten.

Setup-Modus aufrufen/Ausschalten

Aktivieren Sie den Setup-Modus, indem Sie einmal die Betriebstaste drücken. Halten Sie die Betriebstaste erneut 6 Sekunden lang gedrückt, um die Sirene auszuschalten.

Sirene und Kontrollleuchten

Bei Aktivierung des Systems

Die Sirene piept einmal, die LED-Anzeige blinkt einmal und leuchtet auf.

Bei Deaktivierung des Systems

Die Sirene piept zweimal, die LED-Anzeige blinkt zweimal und erlischt.

Bei Aktivierung/Deaktivierung im lautlosen Modus über das Bedienfeld

Die Sirene piept nicht, die LED-Anzeige blinkt nicht.

Verwendung als zusätzliche Sirene

Falls die Sirene als zusätzliche Sirene verwendet wird, muss sie am Bedienfeld für die Alarmer registriert werden. Wird der Alarm ausgelöst, ertönt die ASA-30 und die LED-Anzeige blinkt schnell.

ASA-30 am Bedienfeld registrieren

Drücken Sie die Verbinden-Taste auf der Sirene. Die LED-Anzeige leuchtet auf: der Verbindungsmodus der Sirene ist nun aktiviert.

Drücken Sie auf dem Bedienfeld Ihres Alarmsystems die Taste „SOS“ oder „Aktivieren“. Es ertönt ein Piepton: die Sirene wurde erfolgreich am Bedienfeld registriert (falls 3 Pieptöne zu hören sind, ist die Sirene bereits verbunden). Drücken Sie erneut die Verbinden-Taste auf der Sirene, um den Verbindungsmodus zu beenden.

Hinweis

Lösen Sie keinen Alarm mit einem Sensor aus, während Sie die Sirene am Bedienfeld registrieren.

Test

Drücken Sie auf dem Bedienfeld die Taste „Aktivieren“. Sowohl die im Bedienfeld integrierte Sirene als auch die ASA-30 piepen: die Verbindung wurde erfolgreich hergestellt. Falls nicht, ist die

Verbindung fehlgeschlagen. Versuchen Sie, die Sirene erneut zu registrieren.

Nutzung als eigenständiges Alarmsystem

Bevor Sie die ASA-30 als eigenständiges Alarmsystem verwenden können, muss es mit einer Fernbedienung oder einem Zubehör (z.B. Bewegungsmelder, Tür-/Fensterkontakt) verbunden werden.

Wird bei aktiviertem System ein Sensor ausgelöst, ertönt die Sirene und die LED-Anzeigen blinken schnell.

Fernbedienung verbinden

Drücken Sie die Verbinden-Taste auf der Sirene. Die LED-Anzeige leuchtet auf: der Verbindungsmodus der Sirene ist nun aktiviert.

Drücken Sie eine beliebige Taste auf der Fernbedienung.

Es ertönt ein Piepton: Die Fernbedienung wurde erfolgreich mit der Sirene verbunden (falls 3 Pieptöne zu hören sind, ist die Fernbedienung bereits verbunden).

Schnurlosen Sensor verbinden

Drücken Sie die Verbinden-Taste auf der Sirene. Die LED-Anzeige leuchtet auf: der Verbindungsmodus der Sirene ist nun aktiviert.

Lösen Sie den Sensor aus (z.B. laufen Sie vor dem Sensor entlang, falls Sie einen Bewegungsmelder verbinden möchten).

Es ertönt ein Piepton: das Zubehör wurde erfolgreich mit der Sirene verbunden (falls 3 Pieptöne zu hören sind, ist das Zubehör bereits verbunden).

Die Sirene unterstützt bis zu 10 Fernbedienungen und 10 schnurlose Detektoren.

Test

a) Verbindung mit der Fernbedienung testen

Drücken Sie auf der Fernbedienung die Taste „Aktivieren“. Die Sirene piept einmal: Die Fernbedienung wurde erfolgreich verbunden. Falls nicht, ist die Verbindung fehlgeschlagen. Versuchen Sie, die Fernbedienung erneut zu registrieren.

b) Verbindung mit einem schnurlosen Sensor testen

System aktivieren. Lösen Sie den Sensor aus (z.B. laufen Sie vor dem Sensor entlang, falls Sie einen Bewegungsmelder verbunden haben). Die Sirene ertönt: der Sensor wurde erfolgreich verbunden. Falls nicht, ist die Verbindung fehlgeschlagen. Versuchen Sie, den Sensor erneut zu registrieren.

Alle Zubehörteile löschen

Halten Sie die Verbinden-Taste auf der Sirene 6 Sekunden lang

gedrückt, bis Sie zwei Pieptöne hören. LED-Anzeige leuchtet: alle mit der Sirene verbundenen Zubehörteile und das Bedienfeld wurden gelöscht.

Einstiegs-/ Ausstiegsverzögerung

Es ist möglich, für die Sirene eine Verzögerung vor der Aktivierung einzustellen, falls der Sensor der Verzögerungszone zugewiesen ist.*

Ist die Einstiegs-/Ausstiegsverzögerung aktiviert, piept die Sirene während des eingestellten Verzögerungszeitraums einmal pro Sekunde, bis das System aktiviert ist. Falls ein Sensor Ihres Systems den Alarm auslöst, wird die Aktivierung der Sirene entsprechend verzögert.

** Die Bezeichnung der Verzögerungszone und der Verbindungsaufbau können je nach Modell variieren. Informieren Sie sich in der Bedienungsanleitung Ihres Alarmsystems näher.*

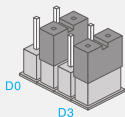
Verzögerung einrichten:

Aktivieren Sie den Setup-Modus, indem Sie einmal die Betriebstaste drücken. Drücken Sie die Betriebstaste erneut

- einmal, um eine Verzögerung von 10 Sekunden einzustellen
- zweimal, um eine Verzögerung von 20 Sekunden einzustellen
- dreimal, um eine Verzögerung von 30 Sekunden einzustellen
- viermal, um die Verzögerung zu deaktivieren

Standardeinstellung: keine Verzögerung.

Die Verzögerung ist nur effektiv, sofern die Sensoren der Verzögerungszone zugewiesen wurden. Um der Verzögerungszone einen Sensor zuzuweisen, öffnen Sie dessen Abdeckung und verschieben Sie die Überbrückungen auf der Leiterplatte gemäß der gegenüberliegenden Abbildung. Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Alarmsystems.



Nachtbeleuchtung

Bei Verwendung als eigenständiges Alarmsystem kann die ASA-30 auch als LED-Nachtlampe benutzt werden.

Drücken Sie auf der Fernbedienung zweimal die Taste „Home-Modus“: die Sirene aktiviert den Home-Modus und das Stroboskoplicht verwandelt sich in eine Nachtlampe. Drücken Sie die Taste „Home-Modus“ zweimal und anschließend einmal die Taste „Aktivieren“: die Sirene aktiviert den Überwachungsmodus mit eingeschalteter Nachtbeleuchtung. Drücken Sie die Taste „Deaktivieren“: die Sirene wird deaktiviert und die LED-Anzeige erlischt.

Technische Daten

Stromversorgung
110-220 V

Senderfrequenz
315 MHz oder 433 MHz (± 75 KHz)

Volume
90 dB

Gehäusematerial
ABS-Kunststoff

Reservebatterie
4,2 V/600 mAh Lithium

Einsatzbedingungen
Temperatur: -10°C bis $+55^{\circ}\text{C}$
Relative Luftfeuchtigkeit: $\leq 80\%$
(nicht kondensierend)

Statische Spannung
< 13 mA

Abmessungen
81 x 80 x 76 mm

Alarmsspannung
< 300mA

Normen

ALLE RECHTE VORBEHALTEN, URHEBERRECHTE DENVER ELECTRONICS A/S

DENVER
denver-electronics.com



Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien enthalten Materialien, Komponenten und Substanzen, welche für Sie und Ihre Umwelt schädlich sein können, sofern die Abfallmaterialien (entsorgte elektrische und elektronische Altgeräte sowie Batterien) nicht korrekt gehandhabt werden.

Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien sind mit der durchgestrichenen Mülltonne, wie unten abgebildet, kenntlich gemacht. Dieses Symbol bedeutet, dass elektrische und elektronische Altgeräte sowie Batterien nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen, sie müssen separat entsorgt werden.

Als Endverbraucher ist es notwendig, dass Sie Ihre erschöpften Batterien bei den entsprechenden Sammelstellen abgeben. Auf diese Weise stellen Sie

sicher, dass die Batterien entsprechend der Gesetzgebung recycelt werden und keine Umweltschäden anrichten.

Städte und Gemeinden haben Sammelstellen eingerichtet, an denen elektrische und elektronische Altgeräte sowie Batterien kostenfrei zum Recycling abgegeben werden können, alternativ erfolgt auch Abholung. Weitere Informationen erhalten Sie bei der Umweltbehörde Ihrer Gemeinde.

Importeur:
DENVER ELECTRONICS A/S
Omega 5A, Soeften
DK-8382 Hinnerup
Dänemark

[facebook.com/denverelectronics](https://www.facebook.com/denverelectronics)

Hiermit erklärt Inter Sales A/S, dass der Funkanlagentyp ASA-30 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.denver-electronics.com/denver-asa-30/>

Caratteristiche

Il sistema ASA-30 può essere utilizzato sia come sirena aggiuntiva collegata al sistema di allarme sia come sirena indipendente collegata al telecomando e/o rilevatori senza fili.

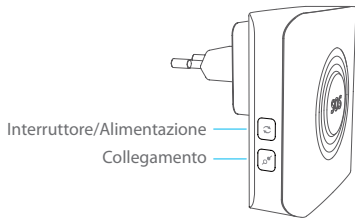
- Collegamento senza fili per una semplice installazione
- Sicurezza con radio-frequenza degli accessori: oltre un milione di combinazioni di codici
- Collegamento semplificato agli accessori
- Il sistema può essere collegato a tutti gli accessori Denver
- Batterie al litio da 4,2 V/600 mAh integrate: Durata della batteria di 8 ore in modalità standby

Contenuto della confezione

1 sistema ASA-30

1 manuale dell'utente

Layout



Informazioni generali

Il sistema ASA-30 è alimentato dalla presa CA integrata da 110-220 V. Più sistemi ASA-30 possono essere installati nell'abitazione e collegati al sistema di allarme. Quando l'allarme del sistema è attivato, ASA-30 suona e il relativo LED si accende.

Il sistema ASA-30 può anche essere utilizzato come sirena autonoma e può essere collegato ai sensori senza fili e/o al telecomando.

Accensione/Spegnimento

Accensione

La sirena è spenta per impostazione predefinita. Collegando la sirena alla presa da 110-220 V si sente un bip a indicare che la sirena è accesa. È anche possibile accendere la sirena premendo a lungo (6 secondi) il pulsante di accensione sulla sirena.

Entrare nella modalità Configurazione/Spegnimento

Entrare nella modalità Configurazione premendo una volta il pulsante di accensione. Premere di nuovo il pulsante di accensione per 6 secondi per spegnere la sirena.

Indicazioni relative alla sirena e alle spie

Quando si attiva il sistema

La sirena emette una volta un bip, le spie LED lampeggiano una volta e si accendono.

Quando si disattiva il sistema

La sirena emette due volte un bip, le spie LED lampeggiano due volte e si spengono.

Quando attivato/disattivato in modalità Silenzioso dal pannello di controllo

La sirena non emette bip, le spie LED non lampeggiano.

Uso come sirena aggiuntiva

Se la sirena viene utilizzata come sirena aggiuntiva, deve essere registrata nel pannello di controllo dell'allarme. Se l'allarme è attivato, il sistema ASA-30 suonerà e le relative spie LED lampeggeranno velocemente.

Registrare il sistema ASA-30 nel pannello di controllo

Premere il pulsante Collega sulla sirena. Il LED si accende: la sirena è quindi in modalità di collegamento.

Premere il pulsante "SOS" o "Attiva" sul pannello di controllo del sistema di allarme. Si sente un bip: la sirena è stata registrata correttamente nel pannello di controllo (se si sentono 3 bip, la sirena è stata già collegata). Premere di nuovo il pulsante Collega per uscire dalla modalità di Collegamento.

Nota

Non far scattare alcun allarme con un sensore quando si registra la sirena nel pannello di controllo.

Test

Premere il pulsante "Attiva" sul pannello di controllo. Sia la sirena integrata del pannello di sirena intégrée au panneau de commande

integrata del pannello di controllo sia il sistema ASA-30 emettono un bip: il collegamento è avvenuto correttamente. In caso contrario, il collegamento non è avvenuto correttamente. Provare a registrare di nuovo la sirena.

Uso come sistema di allarme autonomo

Prima di utilizzare il sistema ASA-30 come sistema di allarme autonomo, esso deve essere collegato a un telecomando o un accessorio (ad es., rilevatore di movimento, contatto porta/finestra).

Quando il sistema è attivato, se un sensore viene attivato, la sirena suonerà e le spie LED lampeggeranno velocemente.

Collegare un telecomando

Premere il pulsante Collega sulla sirena. Il LED si accende: la sirena è quindi in modalità di collegamento.

Premere un pulsante qualsiasi sul telecomando.

Un bip: il telecomando è stato collegato correttamente alla sirena (se si sentono 3 bip, il telecomando sarà già collegato).

Collegare un sensore senza fili

Premere il pulsante Collega sulla sirena. Il LED si accende: la sirena è

quindi in modalità di collegamento.

Attivare il sensore (ad es., passare davanti al sensore, se si desidera collegare un rilevatore di movimento)

Si sente un bip: l'accessorio è stato collegato correttamente alla sirena (se si sentono 3 bip, l'accessorio è stato già collegato).

La sirena supporta fino a 10 telecomandi e 10 rivelatori senza fili.

Test

a) Testare il collegamento al telecomando

Premere il pulsante "Attiva" sul telecomando. La sirena emette una volta un bip: il collegamento del telecomando è avvenuto correttamente. In caso contrario, il collegamento non è avvenuto correttamente. Riprovare a registrare di nuovo il telecomando.

b) Testare il collegamento al telecomando

Inserimento del sistema. Attivare il sensore (ad es., passare davanti al sensore se si è collegato un rilevatore di movimento). La sirena suona: il collegamento del sensore è avvenuto correttamente. In caso contrario, il collegamento non è avvenuto correttamente. Riprovare a registrare di nuovo il sensore.

Annullare tutti gli accessori

Premere il pulsante Collega sulla sirena per 6 secondi fino a che si sentono due bip. La spia LED è accesa: tutti gli accessori e il pannello

di controllo collegati alla sirena sono stati annullati.

Ritardo di entrata/uscita

Un ritardo prima dell'attivazione può essere impostato per la sirena se il sensore è assegnato alla zona Ritardo.*

Se è attivato il ritardo di entrata/uscita, la sirena emette un bip ogni secondo fino a quando il sistema è attivato, durante il periodo di ritardo impostato. Se uno dei sensori del sistema fa scattare l'allarme, il suono della sirena sarà di conseguenza ritardato.

** Il nome della zona ritardata e il processo di collegamento possono variare a seconda dei modelli. Fare riferimento al manuale d'uso del sistema di allarme per ulteriori informazioni.*

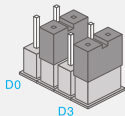
Impostare il ritardo:

Entrare nella modalità Configurazione premendo una volta il pulsante di accensione. Premere di nuovo il pulsante di accensione

- una volta per impostare il ritardo su 10 secondi*
- due volte per impostare il ritardo su 20 secondi*
- tre volte per impostare il ritardo su 30 secondi*
- quattro volte per disattivare il ritardo*

Impostazione predefinita: nessun ritardo.

Il ritardo sarà efficace solo se i sensori sono stati assegnati alla zona di ritardo. Per assegnare un sensore alla zona di ritardo, aprire il coperchio e spostare i cavi sulla scheda secondo il disegno di fronte. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale del sistema di allarme.



Modalità lampada da notte

Quando viene utilizzato come sistema di allarme autonomo, ASA-30 può anche essere usato come lampada da notte a LED.

Premere due volte il pulsante "Modalità Home" sul telecomando: la sirena passa alla modalità Home e la luce stroboscopica si trasforma in una lampada da notte. Premere due volte il pulsante "Modalità Home", quindi il tasto "Attiva" una volta: la sirena è in modalità di monitoraggio con la lampada da notte attiva. Premere il pulsante "Disattiva": la sirena viene disattivata e le spie LED si spengono.

Specifiche

Alimentazione elettrica
110-220 V

Volume
90 dB

Batteria di riserva
Al litio da 4,2 V/600 mAh

Corrente statica
< 13 mA

Corrente in allarme
< 300mA

Frequenze radio
315 MHz o 433 MHz (± 75 KHz)

Materiale del contenitore
Plastica ABS

Condizioni operative
Temperatura: $-10^{\circ}\text{C} \sim +55^{\circ}\text{C}$
Umidità relativa: $\leq 80\%$ (senza
condensa)

Dimensioni
81 x 80 x 76 mm

Norme

TUTTI I DIRITTI RISERVATI, COPYRIGHT DENVER ELECTRONICS A/S

DENVER[®]
denver-electronics.com



L'attrezzatura elettrica e elettronica incluse le batterie contengono materiali, componenti e sostanze che possono essere dannose per la salute e l'ambiente se il materiale di scarto (attrezzatura elettrica ed elettronica gettata e batterie) non è gestito correttamente.

L'attrezzatura elettrica ed elettronica e le batterie sono segnate con una croce sul simbolo del cestino, visto sotto. Questo simbolo significa che l'attrezzatura elettrica e elettronica e le batterie non dovrebbero essere eliminate con altri rifiuti domestici ma dovrebbero esserlo separatamente.

È importante che inviate le batterie usate alle strutture appropriate e indicate. In questo modo vi accertate che le batterie siano riciclate secondo la legislatura e non danneggiano l'ambiente.

Tutte le città hanno stabilito punti di raccolta dove l'attrezzatura elettronica ed elettrica e le batterie possono essere inviate senza spese alle stazioni di riciclaggio e altri siti di raccolta o raccolti da casa. Informazioni aggiuntive sono disponibili al dipartimento tecnico della città.

Importatore:

DENVER ELECTRONICS A/S

Omega 5A, Soeften

DK-8382 Hinnerup

Danimarca

[facebook.com/denverelectronics](https://www.facebook.com/denverelectronics)

Il fabbricante, Inter Sales A/S, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio ASA-30 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.denver-electronics.com/denver-asa-30/>

POL

Funkcje

ASA-30 może być użyta jako dodatkowa syrena podłączona do posiadanego systemu alarmowego albo jako syrena niezależna podłączona do zdalnego sterowania i / lub czujników bezprzewodowych.

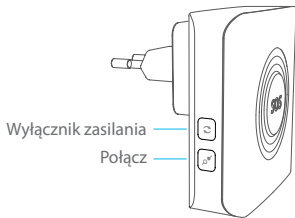
- Połączenie bezprzewodowe ułatwiające instalację
- Bezpieczeństwo częstotliwości radiowej akcesoriów: ponad milion kombinacji kodów
- Uprozczone połączenie z wyposażeniem
- Może być podłączona do wszelkiego wyposażenia firmy Denver
- Wbudowane akumulator litowe 4,2V/600mAh: 8 godzin działania w trybie gotowości

Zawartość pudełka

1 x ASA-30

1 x Podręcznik użytkownika

Rozkład



Informacje ogólne

ASA-30 jest zasilana poprzez wbudowany wtyk AC 110-220V. Można w domu zainstalować kilka ASA-30 i podłączyć do systemu alarmowego. Po uruchomieniu alarmu w systemie, ASA-30 dzwoni i włączają się jej LED.

ASA-30 może być użyta jako niezależna syrena oraz może być podłączona do czujników bezprzewodowych i / lub zdalnego sterowania.

Zasilanie zał./wył.

Włączenie zasilania

Syrena jest domyślnie wyłączona. Po włożeniu syreny do gniazdka 110-220V słycać piśnięcie: Syrena jest wyłączona. Można ją też wyłączyć długim naciskaniem (6 sekund) przycisku włączenia na syrenie.

Przejdźcie do trybu ustawień / wyłączenia zasilania

Przejdź do trybu ustawień naciskając raz przycisk włączenia zasilania. Naciśnij przycisk włączenia ponownie przez 6 sekund, by syrenę wyłączyć.

Syrenia i wskaźniki świetlne

Po uzbrojeniu systemu

Syrena piśnie raz, wskaźniki LED migną raz i syrena włączy się.

Po rozbrojeniu systemu

Syrena piśnie dwa razy, wskaźniki LED migną dwa razy i syrena wyłączy się.

Przy uzbrajaniu / rozbrajaniu w trybie ściszym z panelu sterowania

Syrena nie piszczy, wskaźniki LED nie migoczą.

Użycie jako syreny dodatkowej

Jeśli syrena jest używana jako dodatkowa, to musi być zarejestrowana w panelu sterowania. Po uruchomieniu alarmu ASA-30 będzie dzwonić a wskaźniki LED będą migotać.

Rejestracja ASA-30 w panelu sterowania

Nacisnąć na syrenie przycisk „Połącz”. Wskaźnik LED zaświeci się. Syrena jest teraz w trybie podłączania.

Nacisnąć na panelu sterowania systemu alarmowego „SOS” lub „Uzbrojenie”. Będzie słychać jedno piśnięcie: syrena została pomyślnie zarejestrowana w panelu sterowania (jeśli słychać trzy piśnięcia to syrena już była podłączona). Nacisnąć ponownie na syrenie przycisk „Połącz”, by wyjść z trybu łączenia.

Uwaga

Nie uruchamiać żadnego czujnika alarmu podczas rejestracji syreny na panelu sterującym.

Test

Nacisnąć przycisk „Uzbrojenie” na panelu sterowania. Zarówno syrena wbudowana w panel sterowania jak i ASA-30 piszcą: połączenie jest udane. Jeśli nie, połączenie nie udało się, to należy spróbować je podłączyć ponownie.

Użycie jak samodzielnego systemu alarmowego

Przed użyciem ASA-30 jako samodzielnego systemu alarmowego, musi być on wcześniej podłączony do zdalnego sterowania lub wyposażenia (np. czujnik ruchu, styk okna / drzwi).

Gdy system jest uzbrojony, po pobudzeniu czujnika syrena będzie dzwonić a wskaźniki LED będą migotać.

Podłączenie do zdalnego sterowania

Nacisnąć na syrenie przycisk „Połącz”. Wskaźnik LED zaświeci się. Syrena jest teraz w trybie podłączania.

Wciśnij którykolwiek przycisk na pilocie.

Będzie słyhać jedno piśnięcie: Zdalne sterowanie zostało pomyślnie zarejestrowane do syreny (jeśli słyhać trzy piśnięcia to zdalne sterowanie już było podłączone).

Podłączenie czujnika bezprzewodowego

Nacisnąć na syrenie przycisk „Połącz”. Wskaźnik LED zaświeci się. Syrena jest teraz w trybie podłączania.

Pobudzić czujnik (np. przejść przed przodem podłączanego czujnika ruchu)

Będzie słyhać jedno piśnięcie: wyposażenie zostało pomyślnie

podłączone do syreny (jeśli słyhać trzy piśnięcia to wyposażenie już było podłączone).

Syrena obsługuje do 10-ciu zdalnych sterowań i 10 czujników bezprzewodowych.

Test

a) Sprawdzenie połączenia ze zdalnym sterowaniem

Nacisnąć przycisk „Uzbrojenie” na panelu sterowania. Syrena piśnie raz: połączenie ze zdalnym sterowaniem jest udane. Jeśli nie, połączenie nie udało się, to należy spróbować ponownie zarejestrować zdalne sterowanie.

b) Sprawdzenie połączenia z czujnikiem bezprzewodowym

Uzbrajanie systemu. Pobudzić czujnik (np. przejść przed przodem podłączonego czujnika ruchu). Syrena dzwoni: połączenie z czujnikiem jest udane. Jeśli nie, połączenie nie udało się, to należy spróbować ponownie zarejestrować czujnik.

Skasowanie wszelkiego wyposażenia

Naciśnij przycisk łączenia na syrenie przez 6 sekund, aż do usłyszenia dwóch piśnięć. Wskaźnik LED zaświeci się: wszelkie wyposażenie i panel sterowania podłączone do syreny są skasowane.

Opóźnienie wejścia / wyjścia

Przed aktywacją można ustawić dla syreny opóźnienie, jeśli czujnik jest przypisany do Strefy opóźnianej.*

Po aktywacji Opóźnienia wejścia / wyjścia, syrena pisnie raz przy uzbrajaniu systemu, w trakcie ustawionego opóźnienia. Jeśli jeden z czujników systemu spowoduje alarm, to dzwonienie syreny zostanie stosownie opóźnione.

** Nazwa Strefy opóźnienia i proces włączania mogą się różnić w zależności od typu. Dalsze informacje znajdują się w podręczniku użytkownika systemu alarmowego.*

Ustawianie opóźnienia:

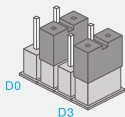
Przejdź do trybu ustawień naciskając raz przycisk włączania zasilania.

Naciśnij ponownie przycisk włączania zasilania- einmal, um eine Verzögerung von 10 Sekunden einzustellen

- raz dla ustawienia opóźnienia 10 sekund*
- dwa razy dla ustawienia opóźnienia 20 sekund*
- trzy razy dla ustawienia opóźnienia 30 sekund*
- cztery razy dla wyłączenia opóźnienia*

Ustawienie domyślne: brak opóźnienia.

Opóźnienie będzie występować jeśli czujniki były przypisane do Strefy opóźnienia. Aby przypisać czujnik do Strefy opóźnienia, Otworzyć jego pokrywkę i przestawić zwory na płytce drukowanej stosownie do przyległego rysunku. Dalsze informacje znajdują się w podręczniku użytkownika systemu alarmowego.



Tryb lampki nocnej

Przy stosowaniu jako system samodzielny ASA-30 może być też stosowana jako nocna lampka LED.

Nacisnąć dwukrotnie przycisk „Tryb domowy” na panelu sterowania: syrena przełączy się na Tryb domowy i światło pulsujące zamienia się w lampkę nocną. Nacisnąć dwukrotnie przycisk „Tryb domowy”, następnie raz przycisk „Uzbrojenie”: Syrena jest w trybie monitorowania z włączoną lampką nocną. Nacisnąć przycisk „Rozbrojenie”: syrena jest rozbrojona i wskaźnik LED wyłącza się.

Specyfikacje

Zasilanie
110-220V

Częstotliwość radiowa
315MHz lub 433MHz (± 75 KHz)

Głośność
90dB

Materiał obudowy
Tworzywo sztuczne ABS

Bateria podtrzymania
Litowy akumulator 4,2 V/600 mAh

Warunki działania
Temperatura: $-10^{\circ}\text{C} \sim +55^{\circ}\text{C}$
Wilgotność względna: $\leq 80\%$ (bez
kondensacji)

Prąd statyczny
< 13mA

Prąd alarmowy
< 300mA

Wymiary
81 x 80 x 76mm

Standardy

WSZYSTKIE PRAWA ZASTRZEŻONE, PRAWA AUTORSKIE DENVER ELECTRONICS
A/S

DENVER[®]
denver-electronics.com



Urządzenia elektryczne i elektroniczne oraz baterie zawierają materiały, komponenty i substancje, które mogą być niebezpieczne dla zdrowia i środowiska, jeśli ze zużytymi materiałami (wyrzucanymi urządzenia elektrycznymi i elektronicznymi oraz bateriami) nie postępuje się właściwie.

Urządzenia elektryczne i elektroniczne oraz baterie są zaznaczone przekreślonym symbolem pojemnika na śmieci, patrz poniżej. Ten symbol oznacza, że urządzenia elektryczne i elektroniczne oraz baterie nie powinny być wyrzucane razem z innymi odpadami domowymi, lecz powinny być wyrzucane oddzielnie.

Ważne jest, abyś jako użytkownik końcowy wyrzucał zużyte baterie w odpowiednich i przeznaczonych do tego miejscach. W ten sposób

zapewniaasz, że baterie podlegają procesowi recyklingu zgodnie z rozporządzeniami władz i nie będą szkodzić środowisku.

We wszystkich miastach powstały punkty zbiórki, gdzie można oddać bezpłatnie urządzenia elektryczne i elektroniczne oraz baterie do stanowisk recyklingu bądź innych miejsc zbiórki, albo urządzenia i baterie mogą być odebrane z domu. Dodatkowe informacje znajdują się w wydziale technicznym urzędu miasta.

Importeur:

DENVER ELECTRONICS A/S

Omega 5A, Soeften

DK-8382 Hinnerup

Danimarca

[facebook.com/denverelectronics](https://www.facebook.com/denverelectronics)

Inter Sales A/S niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego ASA-30 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

<http://www.denver-electronics.com/denver-asa-30/>

POR

Funcionalidades

A ASA-30 pode ser usada como um sirene adicional ao seu sistema de alarme ou como uma sirene independente ligada a um controlo remoto e/ou detectores sem fios.

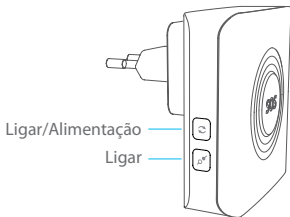
- Ligação sem fios para uma instalação fácil
- Segurança de radiofrequência dos acessórios: mais de um milhão de combinações de código
- Ligação simplificada aos acessórios
- Pode ser ligada a todos os acessórios Denver
- Baterias de lítio de 4,2V/600mAh incorporadas: 8 horas de vida útil da bateria em modo de espera

Conteúdo da Caixa

1 x ASA-30

1 x Manual do Utilizador

Disposição



Informações Gerais

A ASA-30 é alimentada pela respectiva tomada incorporada de CA de 110-220V. É possível instalar várias ASA-30 por toda a sua casa e liga-las ao seu sistema de alarme. Quando o alarme do seu sistema é accionado, a ASA-30 emite um som e os respectivos LEDs acendem.

A ASA-30 também pode ser usada como uma sirene autónoma e pode ser ligada a sensores sem fios e/ou a um controlo remoto.

Ligar/desligar

Ligar

A sirene desliga conforme as predefinições. Ligue a sirene numa tomada de 110-220V e ouvirá um aviso: a sirene está ligada. Também pode ligar a sirene premindo longamente (6 segundos) o botão de Alimentação na sirene.

Entrar no Modo de Configuração/Desligar

Entre no Modo de Configuração premindo uma vez o botão de Alimentação. Prima novamente o botão de Alimentação durante 6 segundos para desligar a sirene.

Sirene e indicações luminosas

Ao activar o sistema

A sirene emite um aviso uma vez, as luzes do LED piscam uma vez e ligam.

Ao desactivar o sistema

A sirene emite um aviso duas vezes, as luzes do LED piscam duas vezes e desligam.

Ao é activada/desactivada no Modo Sem Som no painel de controlo

A sirene não emite um aviso e as luzes do LED não piscam.

Usar como uma sirene adicional

Se a sirene for usada como uma sirene adicional, terá de ser registada no painel de controlo do seu alarme. Se o alarme estiver accionado, a ASA-30 emitirá um tom e as respectivas luzes do LED piscarão rapidamente.

Registar a ASA-30 no painel de controlo

Prima o botão Ligar na sirene. As luzes do LED acendem: a sirene está agora no Modo de Ligação.

Prima o botão "SOS" ou "Activar" no painel de controlo do seu sistema de alarme. Ouvirá um aviso: a sirene foi registada com êxito no painel de controlo (se ouvir 3 avisos, significa que a sirene já foi ligada). Prima novamente o botão Ligar na sirene para sair do Modo de Ligação.

Nota

Não accione nenhum alarme com um sensor quando registar a sirene no painel de controlo.

Testar

Prima o botão "Activar" no painel de controlo. A sirene incorporada do painel de controlo e a ASA-30 emitem um aviso: a ligação teve êxito. Caso contrário, a ligação falhou, pelo que tente registar novamente a sirene.

Usar como sistema de alarme autónomo

Antes de usar a ASA-30 como um sistema de alarme autónomo, tem de ligá-la a um controlo remoto ou a um acessório (por ex., detector de movimento, contacto de porta/janela).

Quando o sistema está activado, se for accionado um sensor, a sirene emitirá um aviso e as luzes do LED piscarão rapidamente.

Ligar um controlo remoto

Prima o botão Ligar na sirene. As luzes do LED acendem: a sirene está agora no Modo de Ligação.

Prima qualquer botão no controlo remoto.

Ouvirá um aviso: o controlo remoto foi ligado à sirene com êxito (se ouvir 3 avisos, significa que o controlo remoto já foi ligado).

Ligar um sensor sem fios

Prima o botão Ligar na sirene. As luzes do LED acendem: a sirene está agora no Modo de Ligação.

Accione o sensor (por ex., ande em frente do sensor se pretender ligar um detector de movimentos)

Ouvirá um aviso: o acessório foi ligado com êxito à sirene (se ouvir 3 avisos, significa que o controlo remoto já foi ligado).

A sirene suporta até 10 controlos remotos e 10 detectores sem fios.

Testar

a) Testar a ligação a um controlo remoto

Prima o botão "Activar" no controlo remoto. A sirene emite um aviso: a ligação do controlo remoto teve êxito. Caso contrário, a ligação falhou, pelo que tente registar novamente o controlo remoto.

b) Testar a ligação a um sensor sem fios

Armar o sistema. Accione o sensor (por ex., ande em frente do sensor se pretender ligar um detector de movimentos). A sirene emite um aviso: a ligação do sensor teve êxito. Caso contrário, a ligação falhou, pelo que tente registar novamente o sensor.

Limpar todos os acessórios

Prima o botão Ligar na sirene durante 6 segundos até ouvir dois avisos. O LED acende: todos os acessórios e o painel de controlo ligados à sirene foram limpos.

Atraso de Entrada/Saída

É possível definir um atraso antes da activação para a sirene se o sensor for atribuído à Zona de Atraso.*

Se o Atraso de Entrada/Saída estiver activado, a sirene emitirá um aviso a cada segundo até o sistema ser activado, durante o período de atraso definido. Se um dos sensores do seu sistema accionar o alarme, o toque da sirene será apresentado em conformidade.

** O nome da Zona de Atraso e o processo de ligação poderão variar dependendo dos modelos. Consulte o manual do utilizador do seu sistema de alarme para obter mais informações.*

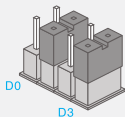
Configurar o atraso:

Entre no Modo de Configuração premindo uma vez o botão de Alimentação. Prima novamente o botão de alimentação

- uma vez para definir um atraso de 10 segundos*
- duas vezes para definir um atraso de 20 segundos*
- três vezes para definir um atraso de 30 segundos*
- quatro vezes para desactivar o atraso*

Predefinição: nenhum atraso.

O atraso será eficaz apenas se os sensores tiverem sido atribuídos à Zona de Atraso. Para atribuir um sensor à Zona de Atraso, abra a respectiva tampa e mova jumpers na placa de circuito de acordo com o desenho oposto. Para obter mais informações, consulte o manual do seu sistema de alarme.



Modo de Luz Nocturna

Quando usada como sistema de alarme autónomo, a ASA-30 também pode ser usada como uma luz de LED nocturna.

Prima o botão “Modo Casa” no controlo remoto duas vezes: a sirene muda para o Modo Casa e a luz estroboscópica transforma-se numa luz nocturna. Prima o botão “Modo Casa” duas vezes e, em seguida, o botão “Activar” uma vez: a sirene está no modo de monitorização com a luz nocturna acesa. Prima o botão “Desactivar”: a sirene é desactivada e as luzes do LED desligam.

Especificações

Fonte de alimentação
110-220V

Volume
90dB

Bateria de reserva
Lítio de 4,2V/600mAh

Corrente estática
< 13mA

Corrente do alarme
< 300mA

Frequência do rádio
315MHz ou 433MHz (± 75 KHz)

Material de casa
Plástico ABS

Condições de funcionamento
Temperatura: $-10^{\circ}\text{C} \sim +55^{\circ}\text{C}$
Humidade Relativa: $\leq 80\%$ (não
condensação)

Dimensões
81 x 80 x 76mm

Normas

TODOS OS DIREITOS RESERVADOS, COPYRIGHT DENVER ELECTRONICS A/S

DENVER
denver-electronics.com



Equipamentos eléctricos e electrónicos, bem como as pilhas que os acompanham, contêm materiais, componentes e substâncias que podem ser perigosos à sua saúde e ao meio ambiente, caso o lixo (equipamentos eléctricos e electrónicos jogados fora, incluindo pilhas) não seja eliminado correctamente.

Os equipamentos eléctricos e electrónicos, bem como as pilhas, vêm marcados com um símbolo composto de uma lixeira e um X, como mostrado abaixo. Este símbolo significa que equipamentos eléctricos e electrónicos, bem como pilhas, não devem ser jogados fora junto com o lixo doméstico, mas separadamente.

Como o utilizador final, é importante que envie suas pilhas usadas a uma

unidade de reciclagem adequada. Assim, certamente as pilhas serão recicladas de acordo com a legislação e o meio ambiente não será prejudicado.

Toda cidade possui pontos de colecta específicos, onde equipamentos eléctricos e electrónicos, bem como pilhas, podem ser enviados gratuitamente a estações de reciclagem e outros sítios de colecta ou buscados em sua própria casa. O departamento técnico de sua cidade disponibiliza informações adicionais quanto a isto.

Importador:

DENVER ELECTRONICS A/S
Omega 5A, Soeften
DK-8382 Hinnerup
Dinamarca
[facebook.com/denverelectronics](https://www.facebook.com/denverelectronics)

O(a) abaixo assinado(a) Inter Sales A/S declara que o presente tipo de equipamento de rádio ASA-30 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
<http://www.denver-electronics.com/denver-asa-30/>

Características

La ASA-30 puede usarse como una sirena adicional conectada al sistema de alarma o como una sirena independiente conectada a un mando a distancia y/o detectores inalámbricos.

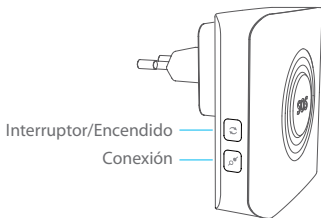
- Conexión inalámbrica para una conexión más sencilla
- Seguridad por radiofrecuencia de los accesorios: más de un millón de combinaciones de códigos
- Conexión simplificada a accesorios
- Pilas de litio integradas de 4,2V/600mAh: Vida útil de la pila de 8 horas en modo en espera

Contenidos del envase

1 x ASA-30

1 x Manual de usuario

Diseño



Información general

La ASA-30 está alimentada mediante un enchufe integrado CA 110-220V. Se pueden instalar varias ASA-30 por todo el hogar y conectarse al sistema de alarma. Cuando se acciona la alarma del sistema, la ASA-30 suena y los LED se encienden.

La ASA-30 asimismo puede usarse como una sirena independiente y puede conectarse a sensores inalámbricos y/o a un mando a distancia.

Encendido / Apagado

Encendido

La sirena se apaga según la configuración por defecto. Conecte la sirena a una toma de 110-220V y oirá un pitido; la sirena está conectada. Asimismo puede conectar la sirena pulsando durante un periodo prolongado de tiempo (6 segundos) el botón de encendido de la sirena.

Entrar en modo configuración / apagado

Entre en el modo configuración pulsando el botón de encendido una vez. Vuelva a pulsar el botón de encendido durante 6 segundos para apagar la sirena.

Sirena e indicaciones luminosas

Cuando se arma el sistema

La sirena pita una vez; las luces LED parpadean una vez y se encienden.

Cuando se desarma el sistema

La sirena pita dos veces; las luces LED parpadean dos veces y se apaga.

Cuando se arma / desarma en modo silencioso desde el panel de control

La sirena no pita; las luces LED no parpadean.

Uso como una sirena adicional

Si la sirena se usa como una sirena adicional, debe registrarse en el panel de control de la alarma. Si se activa la alarma, la ASA-30 sonará y sus luces LED parpadearán rápidamente.

Registrar la ASA-30 en el panel de control

Pulse el botón conexión de la sirena. Los LED se iluminan: la sirena se encuentra ahora en modo de conexión.

Pulse el botón "SOS" o "Armar" del panel de control del sistema de alarma. Oirá un pitido; la sirena se ha registrado con éxito en el panel de control (si oye 3 pitidos la sirena ya estaba conectada). Vuelva a pulsar el botón conexión de la sirena para salir del modo de conexión.

Nota

No active ninguna alarma con un sensor cuando registre la sirena en el panel de control.

Prueba

Pulse el botón "Armar" en el panel de control. Tanto la sirena integrada en el panel de control como la ASA-30 pitarán: la conexión se ha realizado con éxito. En caso contrario, la conexión ha fallado; vuelva a intentar registrar la sirena.

Uso como un sistema de alarma independiente

Antes de usar la ASA-30 como un sistema de alarma independiente, debe estar conectada a un mando a distancia o a un accesorio (por ejemplo, un detector de movimiento, contacto de puerta / ventana). Cuando se arma el sistema, si se activa un sensor, la sirena sonará y las luces LED parpadearán rápidamente.

Conexión a un mando a distancia

Pulse el botón conexión de la sirena. Los LED se iluminan: la sirena se encuentra ahora en modo de conexión.

Pulse cualquier botón del mando a distancia.

Oirá un pitido; el mando a distancia se ha conectado a la sirena con éxito (si oye 3 pitidos, el mando a distancia ya estaba conectado).

Conexión a un sensor inalámbrico

Pulse el botón conexión de la sirena. Los LED se iluminan: la sirena se encuentra ahora en modo de conexión.

Active el sensor (por ejemplo, camine delante del sensor si desea conectar un detector de movimiento)

Oirá un pitido: el accesorio se ha conectado a la sirena con éxito (si oye 3 pitidos, el accesorio ya estaba conectado).

La sirena es compatible con hasta 10 mandos a distancia y 10 detectores inalámbricos.

Prueba

a) Probar la conexión a un mando a distancia

Pulse el botón "Armar" del mando a distancia. La sirena pita una vez: ha tenido éxito la conexión del mando a distancia. En caso contrario, ha fallado la conexión; vuelva a intentar registrar el mando a distancia.

b) Probar la conexión a un sensor inalámbrico

Armar el sistema. Active el sensor (por ejemplo, camine delante del sensor si desea conectar un detector de movimiento). La sirena suena: la conexión con el sensor se ha realizado con éxito. En caso contrario, ha fallado la conexión; vuelva a intentar registrar el sensor.

Eliminar todos los accesorios

Pulse el botón de conexión de la sirena durante 6 segundos hasta que oiga dos pitidos. Los LED se iluminan: se han eliminado todos los accesorios y el panel de control conectados a la sirena.

Retardo de entrada / salida

Se puede fijar un retardo antes de la activación en la sirena si el sensor está asignado a la Zona de retardo.*

Si se activa el retardo de entrada / salida, la sirena pita una vez cada segundo hasta que se arma el sistema, durante el periodo de retardo fijado. Si uno de los sensores del sistema activa la alarma, el sonido de la sirena de retrasará.

** El nombre de la zona de retardo y el proceso de conexión puede variar dependiendo de los modelos. Remítase al manual de usuario del sistema de alarma para obtener más información.*

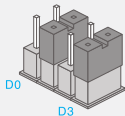
Configurar el retardo:

Entre en el modo configuración pulsando el botón de encendido una vez. Vuelva a pulsar el botón de encendido

- una vez para fijar el retardo en 10 segundos*
- dos veces para fijar el retardo en 20 segundos*
- tres veces para fijar el retardo en 30 segundos*
- cuatro veces para desactivar el retardo*

Configuración por defecto: sin retardo.

El retardo será efectivo únicamente si los sensores se han asignado a la zona de retardo. Para asignar un sensor a la zona de retardo, abra su carcasa y mueva los puentes del cuadro de circuitos conforme al dibujo contrario. Para obtener más información, remítase al manual del sistema de alarma.



Modo lámpara nocturna

Cuando se usa como un sistema de alarma independiente, la ASA-30 puede asimismo usarse como una lámpara LED nocturna.

Pulse dos veces el botón "modo hogar" del mando a distancia; la sirena cambia al modo hogar y la luz estroboscópica se convierte en una lámpara nocturna. Pulse dos veces el botón "modo hogar", y posteriormente el botón "Armar" una vez: la sirena se encuentra en modo de monitorización con la lámpara nocturna conectada. Pulse el botón "Desarmar"; la sirena y las luces LED se apagan.

Especificaciones

Alimentación
110-220V

Frecuencia de radio
315MHz o 433MHz \pm 75KHz)

Volumen
90dB

Material de la carcasa
Plástico ABS

Batería de respaldo
4,2V/600mAh de litio

Condiciones de funcionamiento
Temperatura: -10°C ~ +55°C
Humedad relativa: \leq 80% (sin condensación)

Corriente estática
< 13mA

Dimensiones
81 x 80 x 76mm

Corriente de la alarma
< 300mA

Estándares

TODOS LOS DERECHOS RESERVADOS, COPYRIGHT DENVER ELECTRONICS A/S

DENVER[®]
denver-electronics.com



Los equipos eléctricos y electrónicos, y las pilas o baterías incluidas, contienen materiales, componentes y sustancias que pueden ser perjudiciales para su salud y para el medio ambiente, si el material de desecho (equipos eléctricos y electrónicos y baterías) no se manipula correctamente.

Los equipos eléctricos y electrónicos, y las pilas o baterías incluidas, llevan un símbolo de un cubo de basura cruzado por un aspa, como el que se ve a continuación. Este símbolo indica que los equipos eléctricos y electrónicos, y sus pilas o baterías, no deberían ser eliminados con el resto de basura del hogar, sino que deben eliminarse por separado.

Como usuario final, es importante que usted entregue las pilas o baterías usadas al centro adecuado de recogida. De esta manera se asegurará de que

las pilas y baterías se reciclan según la legislación y no dañarán el medio ambiente.

Todas las ciudades tienen establecidos puntos de recogida, en los que puede depositar los equipos eléctricos y electrónicos, y sus pilas o baterías gratuitamente en los centros de reciclaje y en otros lugares de recogida, o solicitar que sean recogidos de su hogar. Puede obtener información adicional en el departamento técnico de su ciudad.

Importador:
DENVER ELECTRONICS A/S
Omega 5A, Soeften
DK-8382 Hinnerup
Dinamarca

facebook.com/denverelectronics

Por la presente, Inter Sales A/S declara que el tipo de equipo radioeléctrico ASA-30 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://www.denver-electronics.com/denver-asa-30/>

SWE

Egenskaper

ASA-30 kan användas antingen som en extra siren ansluten till ditt larmsystem eller som en självständig siren ansluten till en fjärrkontroll och/eller trådlösa detektorer.

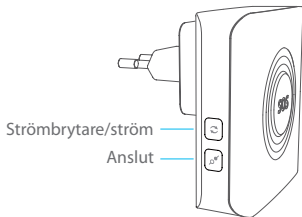
- Trådlös anslutning för enkel installation
- Radiofrekvens säkerhet för tillbehör: mer än en miljon kodkombinationer
- Förenklad anslutning av tillbehör
- Kan anslutas till alla tillbehör från Denver
- Inbyggda 4,2V/600mAh litiumbatterier: 8 timmars batteritid i standby-läge

Lådans innehåll

1 x ASA-30

1 x Bruksanvisning

Layout



Allmän information

ASA-30 drivs av dess inbyggda AC 110-220V kontakt. Flera ASA-30 kan installeras i hela hemmet anslutna till ditt larmsystem. När larmet för systemet utlöses, tjuiter ASA-30 och dess lysdioder slås på.

ASA-30 kan också användas som en fristående siren och kan anslutas till trådlösa sensorer och/eller till en fjärrkontroll.

Ström på/av

Ström på

Sirenen är stängs av för varje standardinställning. Anslut sirenen till en 110-220V uttag och du hör ett pip: sirenen är på. Du kan också slå på sirenen på genom att trycka ned på strömknappen (6 sekunder) på sirenen.

Ange inställningsläget/avstängning

Ange inställningsläget genom att trycka på strömknappen en gång. Tryck en gång till på strömknappen i 6 sekunder för att stänga av sirenen.

Siren och ljusindikationer

Vid tillkoppling av systemet

Sirenen piper en gång, lysdioden blinkar en gång och slås på.

Vid fränkoppling av systemet

Sirenen piper två gånger, och LED-lamporna blinkar två gånger och släck.

När tillkopplad/fränkopplad i tyst läge från kontrollpanelen

Sirenen piper inte, och LED-lamporna blinkar inte.

Använd som en extra siren

Om sirenen används som en extra siren, måste den registreras på larmets kontrollpanel. Om larmet utlöses, kommer ASA-30 att tjuta och dess LED-lampor blinkar snabbt.

Registrera ASA-30 i kontrollpanelen

Tryck på anslutningsknappen på sirenen. Lysdioden lyser: sirenen är nu i anslutningsläge.

Tryck på knappen "SOS" eller "Tillkoppla" på larmsystemets kontrollpanel . Du hör ett pip: sirenen har registrerats i kontrollpanelen (om du hör 3 pip har sirenen redan anslutits). Tryck på anslutningsknappen igen på sirenen för att avsluta anslutningsläge.

Notera

Undvika att utlösa några larm med en sensor när sirenen registreras i kontrollpanelen.

Test

Tryck på knappen "Tillkoppla" på kontrollpanelen. Både den inbyggda sirenen i kontrollpanelen och ASA-30 piper: anslutningen har lyckats. Om inte, har anslutningen misslyckats. Försök att registrera sirenen igen.

Använd som fristående larmsystem

Innan du använder ASA-30 som ett fristående larmsystem, måste det vara anslutet till en fjärrkontroll eller ett tillbehör (t.ex. rörelsedetektor, dörr/fönsterkontakt).

När systemet är tillkopplat, och om en sensor utlöses kommer sirenen tjuta och LED-lamporna blinkar snabbt.

Anslut en fjärrkontroll

Tryck på anslutningsknappen på sirenen. Lysdioden lyser: sirenen är nu i anslutningsläge.

Tryck på valfri knapp på fjärrkontrollen.

Du hör ett pip: fjärrkontrollen har anslutits till sirenen (om du hör 3 pip, har fjärrkontrollen redan anslutits).

Anslut en trådlös sensor

Tryck på anslutningsknappen på sirenen. Lysdioden lyser: sirenen är nu i anslutningsläge.

Utlös sensorn (t.ex. gå framför sensorn, om du vill ansluta en rörelsedetektor)

Du hör ett pip: tillbehöret har registrerats i kontrollpanelen (om du hör 3 pip har tillbehöret redan anslutits).

Sirenen stöder upp till 10 fjärrkontroller och 10 trådlösa detektorer.

Test

a) Testa anslutningen till en fjärrkontroll

Tryck på knappen "Tillkoppla" på fjärrkontrollen. Sirenen piper en gång: fjärrkontrollen är ansluten. Om inte, har anslutningen misslyckats. Försök att registrera fjärrkontrollen igen.

b) Testa anslutning till en trådlös sensor

Pålarma systemet. Utlös sensorn (t.ex. gå framför sensorn, om du har anslutit en rörelsedetektor). Sirenen tjuiter: sensorn är ansluten. Om inte, har anslutningen misslyckats. Försök att registrera sensorn igen.

Rensa alla tillbehör

Tryck på anslutningsknappen på sirenen under 6 sekunder tills du hör två pip. LED-lampan på: alla tillbehör och kontrollpanelen anslutna till sirenen har rensats.

Fördröjningstid vid Inpassering och utpassering

En fördröjning innan aktivering kan ställas in för sirenen, om givaren är tilldelad en fördröjningszon*.

Om fördröjningstiden vid inpassering och utpassering aktiveras, piper sirenen en gång i sekunden, till dess att systemet är tillkopplat, under den inställda perioden av fördröjning. Om en av systemets sensorer utlöser larm, kommer ringsignalen från sirenen att fördröjas i enlighet därmed.

* Namnet på fördröjningszonen och anslutningsprocessen kan variera beroende på modell. Se användarmanualen för ditt larmsystem för mer information.

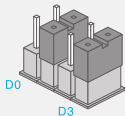
Ställ in fördröjningen:

Ange inställningsläget genom att trycka på strömknappen en gång. Tryck på strömknappen igen

- en gång för att ställa in en fördröjning på 10 sekunder
- två gånger för att ställa in en fördröjning på 20 sekunder
- tre gånger för att ställa in fördröjningen på 30 sekunder
- fyra gånger för att deaktivera fördröjningen

Grundinställning: ingen fördröjning.

Fördröjningen kommer endast att fungera om sensorerna har tilldelats en fördröjningszon. För att tilldela en sensor till fördröjningszonen, öppna locket och flytta byglarna på kretskortet enligt den motsatta ritningen. Mer information finns i användarmanualen för ditt larmsystem.



Läget för nattlampa

När den används som ett fristående larmsystem kan ASA-30 också användas som en LED-nattlampa.

Tryck på knappen "Hemläge" på fjärrkontrollen två gånger: sirenen växlar till Hemläge och stroboskoplampen förvandlas till en nattlampa. Tryck på knappen "Hemläge" två gånger, och sedan på knappen "Tillkoppla" en gång: sirenen är i övervakningsläge med nattlampan på. Tryck på knappen "Tillkoppla": sirenen är frånkopplat och lysdioden släcks.

Specifikationer

Strömförsörjning
110-220V

Volym
90dB

Backup batteri
4,2V/600mAh Litium

Statisk ström
< 13mA

Ström vid larm
< 300mA

Radiofrekvens
315MHz eller 433MHz (± 75 KHz)

Kapslingsmaterial
ABS plast

Driftsförhållanden
Temperatur: $-10^{\circ}\text{C} \sim +55^{\circ}\text{C}$
Relativ fuktighet: $\leq 80\%$ (icke-kondenserande)

Mått
81 x 80 x 76mm

Standarder

MED ENSAMRÄTT, UPPHOVSRÄTT DENVER ELECTRONICS A/S

DENVER
denver-electronics.com



Elektrisk och elektronisk utrustning och tillhörande batterier innehåller material, komponenter och ämnen som kan vara skadliga för hälsan och miljön om avfallet (kasserad elektrisk och elektronisk utrustning och batterier) inte hanteras korrekt.

Elektrisk och elektronisk utrustning och batterier är märkta med en symbol i form av en överstruken soptunna (visas nedan). Denna symbol visar att elektrisk och elektronisk utrustning och batterier inte bör slängas tillsammans med annat hushållsavfall, utan ska istället slängas separat.

Som slutanvändare är det viktigt att du lämnar in dina använda batterier i en för ändamålet avsedd facilitet. På det viset säkerställer du att batterierna återvinns lagenligt och att de inte skadar miljön.

Alla kommuner har etablerade uppsamlingsställen där elektrisk och elektronisk utrustning och batterier antingen kan lämnas in kostnadsfritt i återvinningsstationer eller hämtas från hushållen. Vidare information finns att tillgå hos din kommuns tekniska förvaltning.

Importör:

DENVER ELECTRONICS A/S

Omega 5A, Soeften

DK-8382 Hinnerup

Danmark

facebook.com/denverelectronics

Härmed försäkrar Inter Sales A/S att denna typ av radioutrustning ASA-30 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkringen om överensstämmelse finns på följande webbadress:
<http://www.denver-electronics.com/denver-asa-30/>

NOR

Funksjoner

ASA-30 kan brukes enten som ekstra sirene koblet til alarmsystemet eller som en uavhengig sirene koblet til en fjernkontroll eller trådløse detektorer.

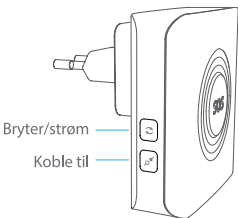
- Trådløs forbindelse for enkel installering
- Radiofrekvens-sikkerheten til tilbehøret: over én million kodekombinasjoner
- Forenklet forbindelse til tilbehør
- Kan kobles til alle Denver-tilbehør
- Innebygde 4,2 V/600 mAh litium-batterier: 8 timers batterilevetid i standbymodus

Innholdet i esken

1 x ASA-30

1 x brukerhåndbok

Konfigurasjon



Generell informasjon

ASA-30 får strøm fra den innebygde AC 110-220V-kontakten. Du kan installere flere ASA-30 i hjemmet ditt og koblet til alarmsystemet. Når alarmen i systemet ditt blir utløst, avgir ASA-30 lyd og LED-lysene tennes.

ASA-30 kan også brukes som frittstående sirene og kan kobles til trådløse sensorer eller en fjernkontroll.

Strøm av/på

Skru på

Sirenen er skrudd av som standard. Koble sirenen til et støpsel med 110-220V, et pip indikerer at sirenen er på. Du kan også skru på sirenen ved å holde inne (6 sekunder) av/på-knappen på sirenen.

Start oppsettmodus/skru av

Start oppsettmodus ved å trykke én gang på av/på-knappen. Hold inne av/på-knappen i 6 sekunder for å skru av sirenen.

Sirene- og lys-indikasjoner

Når du armerer systemet

Sirenen piper én gang, LED-lysene blinker én gang og skrur på.

Når du desarmerer systemet

Sirenen piper to ganger, LED-lysene blinker to ganger og skrur av.

Når armert/desarmerert i lydløs modus fra kontrollpanelet

Sirenen piper ikke, LED-lysene blinker ikke.

Bruk som ekstra sirene

Hvis sirenen brukes som en ekstra sirene, må den registreres i kontrollpanelet. Hvis alarmen utløses, avgir ASA-30 alarmlyd og LED-lysene blinker raskt.

Registrere ASA-30 i kontrollpanelet

Trykk på tilkoblingsknappen på sirenen. LED-lyset tennes, sirenen er nå i forbindelsesmodus.

Trykk på nød- eller alarmknappen på kontrollpanelet til alarmsystemet. Ett pip høres: Sirenen er nå registrert i kontrollpanelet (hvis du hører tre pip, betyr det at sirenen allerede har blitt koblet til tidligere). Trykk på tilkoblingsknappen på sirenen én gang til for å avslutte forbindelsesmodus.

OBS

Utløs ikke alarmen med en sensor mens du registrerer sirenen i kontrollpanelet.

Test

Trykk på armeringsknappen på kontrollpanelet. Både den innebygde sirenen i kontrollpanelet og the ASA-30 piper: forbindelsen er vellykket. Hvis ikke, var forbindelsen mislykket. Prøv å registrere sirenen en gang til.

Bruk som uavhengig alarmsystem

Før du bruker ASA-30 som et uavhengig alarmsystem, må det kobles til en fjernkontroll eller et tilbehør (f.eks. bevegelsesdetektor eller dør-/vindukontakt).

Hvis en sensor blir utløst når systemet er armert, ringer sirenen og LED-lysene blinker raskt.

Koble til en fjernkontroll

Trykk på tilkoblingsknappen på sirenen. LED-lyset tennes, sirenen er nå i forbindelsesmodus.

Trykk en knapp på fjernkontrollen.

Ett pip høres: Fjernkontrollen er nå koblet til sirenen (hvis du hører tre pip, betyr det at fjernkontrollen allerede har blitt koblet til tidligere).

Koble til en trådløs sensor

Trykk på tilkoblingsknappen på sirenen. LED-lyset tennes, sirenen er nå i forbindelsesmodus.

Utløs sensoren (f.eks. gå forbi sensoren hvis du skal koble til en bevegelsesdetektor)

Ett pip høres: Tilbehøret er nå koblet til sirenen (hvis du hører tre pip, betyr det at tilbehøret allerede har blitt koblet til tidligere).

Sirenen støtter opptil 10 fjernkontroller og 10 trådløse detektorer.

Test

a) Teste forbindelsen til en fjernkontroll

Trykk på armeringsknappen på fjernkontrollen. Sirenen piper én gang for å indikere at fjernkontrollen er koblet til. Hvis ikke, var forbindelsen mislykket. Prøv å registrere fjernkontrollen en gang til.

b) Teste forbindelsen til en trådløs sensor

Armer systemet. Utløs sensoren (f.eks. gå forbi sensoren hvis du har koblet til en bevegelsesdetektor). Sirenen avgir en lyd for å indikere at sensoren er koblet til. Hvis ikke, var forbindelsen mislykket. Prøv å registrere sensoren en gang til.

Fjerne alle tilbehør

Hold inne tilkoblingsknappen på sirenen i seks sekunder, til du hører to pip. LED-lyset tennes: Alle tilbehør og kontrollpaneler koblet til sirenen er fjernet.

Inngangs-/utgangsforsinkelse

Man kan stille inn en forsinkelse før aktivering hvis sensoren er tilordnet en forsinkelsessone.*

Hvis inngangs-/utgangsforsinkelse blir aktivert, piper sirenen én gang i sekundet i forsinkelsesperioden, helt til systemet blir armert. Hvis en av sensorene i systemet utløser alarmen, blir sirenellyden tilsvarende forsinket.

** Navnet til forsinkelsessonen og forbindelsesprosessen kan variere etter modell. Les brukerhåndboken for alarmsystemet for å få mer informasjon.*

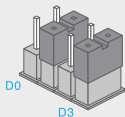
Konfigurere forsinkelse:

Start oppsettmodus ved å trykke én gang på av/på-knappen. Trykk på av/på-knappen igjen

- én gang for å velge 10 sekunder forsinkelse
- to ganger for å velge 20 sekunder forsinkelse
- tre ganger for å velge 30 sekunder forsinkelse
- fire ganger for å deaktivere forsinkelsen

Standard innstilling: ingen forsinkelse.

Forsinkelsen trer kun i kraft hvis sensorene er tilordnet forsinkelsessonen. For å tilordne en sensor til en forsinkelsessone, må du åpne dekelet og bevege bryterne på kretskortet i henhold til den motsatte tegningen. Les brukerhåndboken for alarmsystemet for å få mer informasjon.



Nattlys-modus

Når ASA-30 fungerer som et frittstående alarmsystem, kan den også brukes som LED-nattlampe.

Trykk to ganger på "Hjemmemodus"-knappen på fjernkontrollen: Sirenen bytter til hjemmemodus og strobelyset forvandles til et nattlys. Trykk to ganger på "Hjemmemodus"-knappen og så én gang på armeringsknappen: Sirenen er i overvåkingsmodus med et nattlys skrudd på. Trykk på desarmeringsknappen: Sirenen blir desarmert og LED-lysene tennes.

Spesifikasjoner

Strømforsyning
110-220V

Volum
90 dB

Reservebatteri
4,2 V/600 mAh litium

Statisk spenning
< 13 mA

Alarmspenning
< 300mA

Radiofrekvens
315 MHz eller 433 MHz (± 75 KHz)

Kabinettmateriale
ABS-plast

Driftsforhold
Temperatur: $-10^{\circ}\text{C} \sim +55^{\circ}\text{C}$
Relativ luftfuktighet: $\leq 80\%$ (ikke-
kondenserende)

Mål
81 x 80 x 76 mm

Standarder

MED ENERETT, OPPHAVSRETT DENVER ELECTRONICS A/S

DENVER[®]
denver-electronics.com



Elektrisk og elektronisk utstyr og batterier inneholder materialer, komponenter og stoffer som kan være farlige for helse og miljøet, hvis avfallet (kasserte elektriske og elektroniske produkter og batterier) ikke håndteres riktig.

Elektrisk og elektronisk utstyr og batterier er merket med en søppelbøtte med kryss over, se nedenfor. Dette symbolet betyr at elektrisk og elektronisk utstyr og batterier ikke må kastes sammen med annet husholdningsavfall, men skal avhendes separat.

Som sluttbruker er det viktig at du sender inn dine brukte batterier til korrekt avfallsordning. På denne måten sikrer du at batteriene blir resikulert i henhold til lovverket, og ikke skader miljøet.

Alle byer har etablert innsamlingspunkter, hvor elektrisk og elektronisk utstyr og batterier kan enten sendes gratis til gjenvinningsstasjoner og andre innsamlingssteder, eller bli hentet direkte fra husholdningene. Mer informasjon er tilgjengelig hos lokale tekniske avdelinger.

Importeur:
DENVER ELECTRONICS A/S
Omega 5A
Soeften
DK-8382 Hinnerup
Danmark
facebook.com/denverelectronics

Hermed erklærer Inter Sales A/S at radioutstyrstypen ASA-30 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelse-serklæringens fulle tekst kan man finne på følgende internettadresse:
<http://www.denver-electronics.com/denver-asa-30/>

DENVER[®]
denver-electronics.com